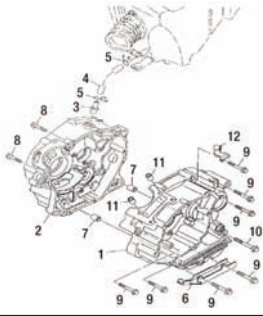

**RR 125cc
enduro/motard 2011-2012**

**CATALOGO PARTI DI RICAMBIO
CATALOGUE OF SPARE PARTS
CATALOGUE PIECES DE RECHANGE
ERSATZTEILKATALOG
CATALOGO DE PIEZAS DE REPUESTO**

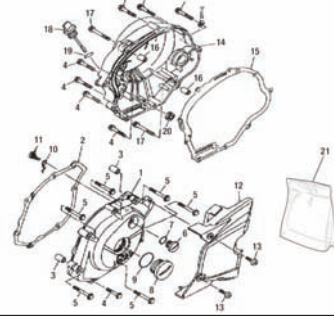


TAV.01A Carter motore - Crankcase assy. - Carter moteur complet - Kurbelgehäuse, compl. - Carter motor completo



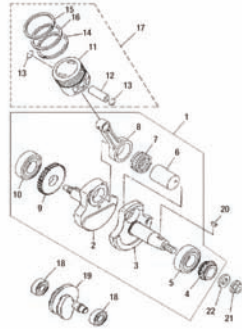
Pag. 6

TAV.01B Coperchi carter - Crankcase covers - Couvertres carter - Gehäuse deckel - Tapas Carter



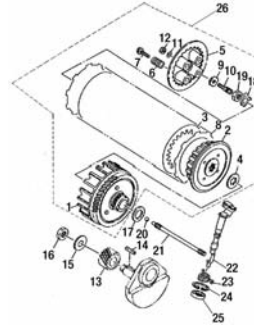
Pag. 7

TAV.02 Albero motore-Pistone - Crankshaft-Piston - Vilebrequin-Piston - Kurbelwelle-Koiben - Cigüeñal-Pistó



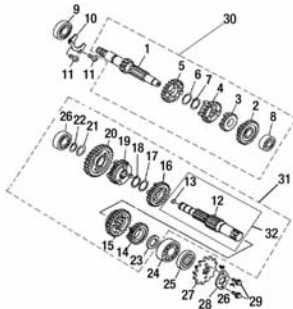
Pag. 8

TAV.03 Frizione - Clutch - Embrayage - Kupplung - Embrague



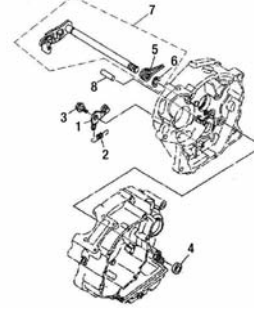
Pag. 9

TAV.04 Ingranaggi Cambio - Gear group - Engrenages changement de vitesses - Schaltgetriebe - Engranaje del cambio



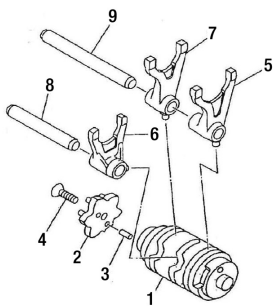
Pag. 10

TAV.05A Comando cambio - Gear shift control - Commande changement de vitesse - Chaltung - Mando cambio



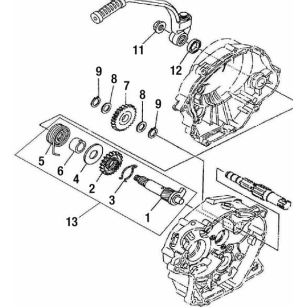
Pag. 12

TAV.05B Comando cambio - Gear shift control - Commande changement de vitesse - Chaltung - Mando cambio



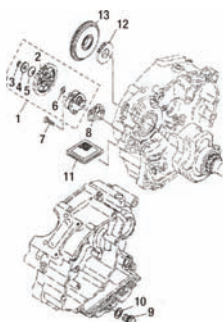
Pag. 13

TAV.06 Leva messa in moto - Start. lever - Levier du démarrage - Kickstarterhebel - Palanca de arranque



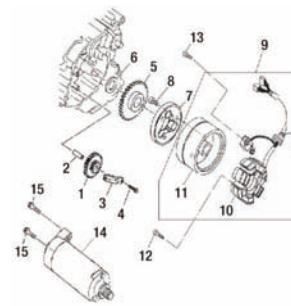
Pag. 14

TAV.08 Pompa olio - Oil pump - Pompe d'huile - Ölpumpe - Bomba de aceite



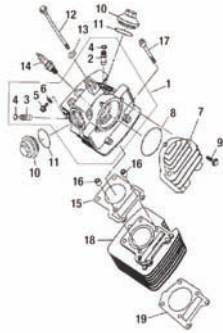
Pag. 15

TAV.10 Ingranaggio avviamento - Starting gear - Pignon de démarrage - Anlasserzahnrad - Engranaje de arranque



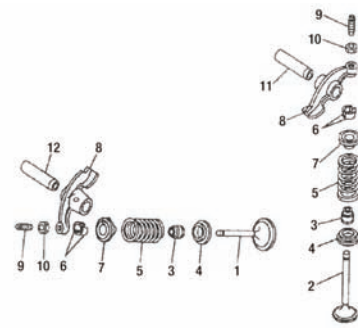
Pag. 16

TAV.11A Cilindro - Cylinder - Cylindre - Zylinder - Cilindro



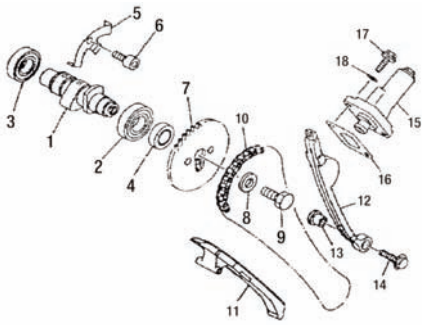
Pag. 17

TAV.11B Valvole - Valves - Soupapes - Ventil - Válvulas



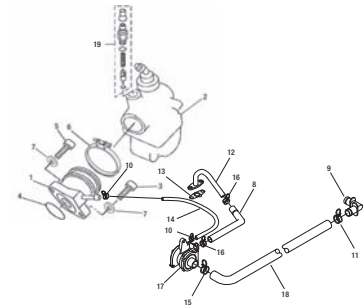
Pag. 18

TAV.11C Albero motore - Crankshaft - Vilebrequin - Kurbelwelle - Cigüeñal



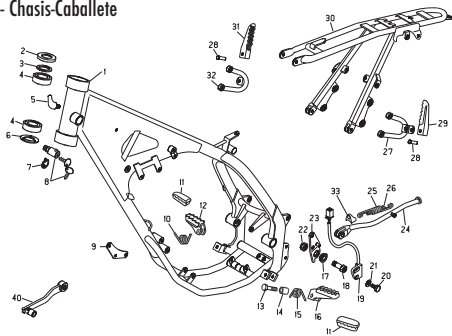
Pag. 20

TAV.12 Carburatore-Raccord d'ammissione - Carbuirettor-Induction pipe - Carburateur-Raccord d'admission - Vergaser-Ansaugstutzen - Carburador-Racor de admision



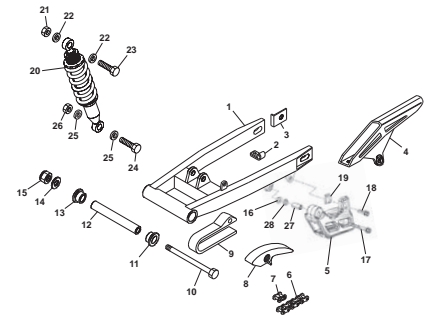
Pag. 21

TAV.31/32 Telaio-Cavalletto - Chassis-Central stand - Châssis-Bequille - Rahmen-Ständer - Chasis-Caballette



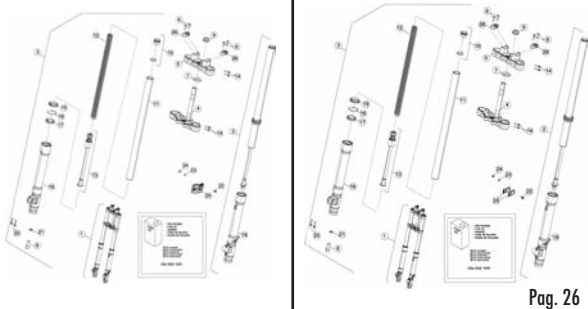
Pag. 22

TAV.33 Forcellone posteriore - Rear fork - Fourche arriere - Hinterradschwinge - Horquilla posterior



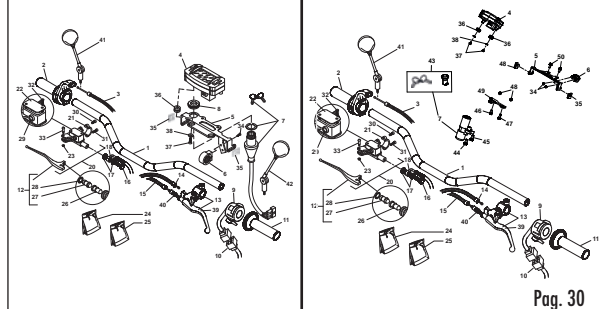
Pag. 24

TAV.34 Forcella anteriore - Front fork - Fourche AV - Vorderradgabel - Horquilla delaniera



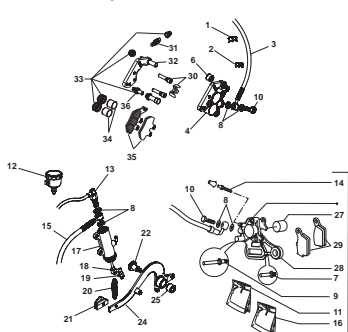
Pag. 26

TAV.35 Manubrio - Handlebars - Guidon - Lenker - Manillar



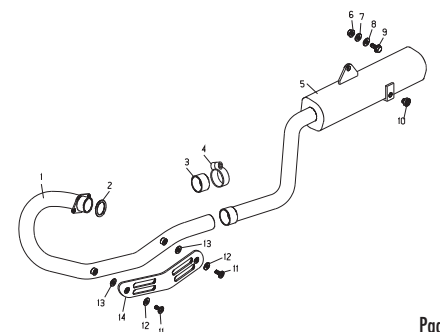
Pag. 30

TAV.36 Impianto freno - Brake system - Circuit de freins - Bremsanlage - Instalació n frenos



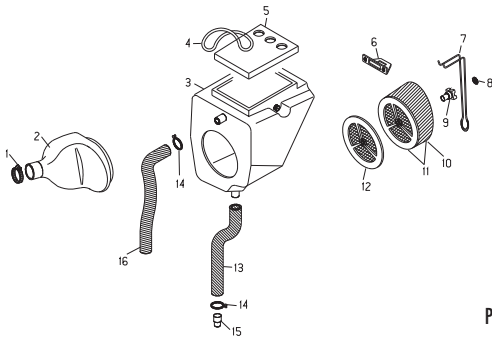
Pag. 34

TAV.37 Marmitta - Silencer - Silencieux - Auspufftopf - Silenciador



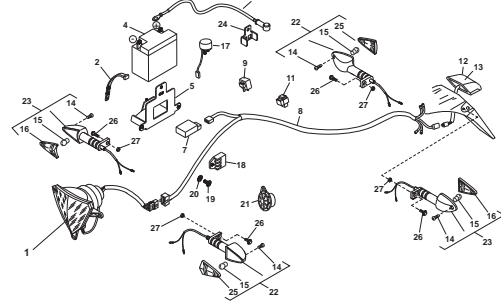
Pag. 36

TAV.38 Filtro aria - Air filter - Filtre à air - Luftfilter - Filtro de aire



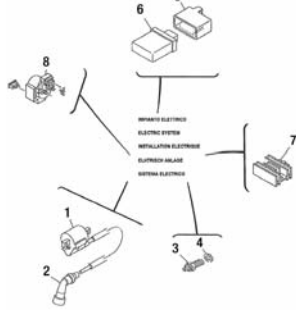
Pag. 37

TAV.40A Dispositivi elettrici - Electrical devices - Dispositifs électriques - Elektrische Ausrüstung - Dispositivos eléctricos



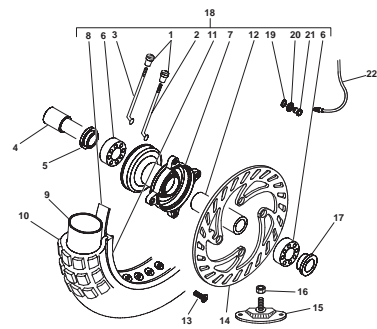
Pag. 38

TAV.40B Dispositivi elettrici - Electrical devices - Dispositifs électriques - Elektrische Ausrüstung - Dispositivos eléctricos



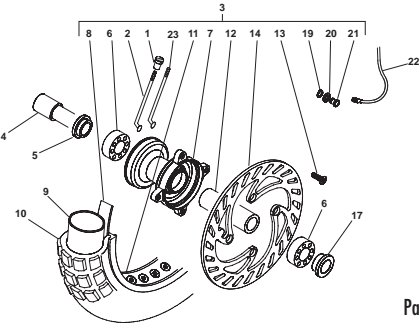
Pag. 39

TAV.41 Ruota anteriore - Front wheel - Roue AV. - Vorderrad - Rueda delantera



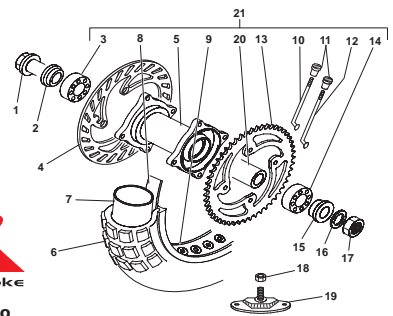
Pag. 40

TAV.41 Ruota anteriore - Front wheel - Roue AV. - Vorderrad - Rueda delantera



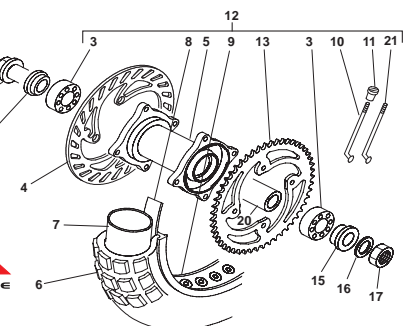
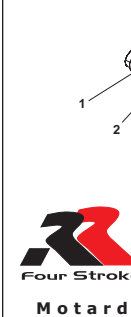
Pag. 41

TAV.42 Ruota posteriore - Rear wheel - Roue AR. - Hinterrad - Rueda trasera



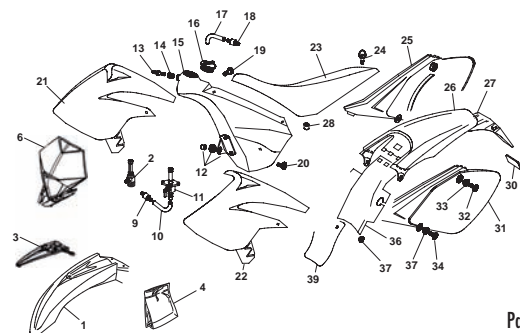
Pag. 42

TAV.42 Ruota posteriore - Rear wheel - Roue AR. - Hinterrad - Rueda trasera



Pag. 43

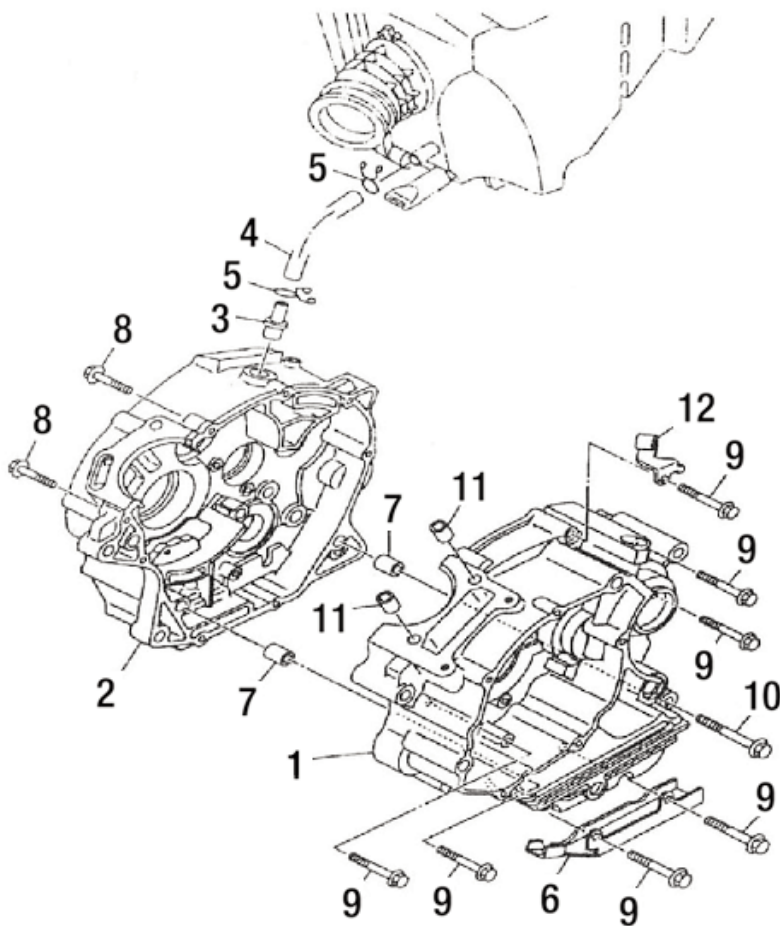
TAV.43 Carenature - Fairings - Carenages - Verkleidungen - Carenados



Pag. 44



Tav.01A

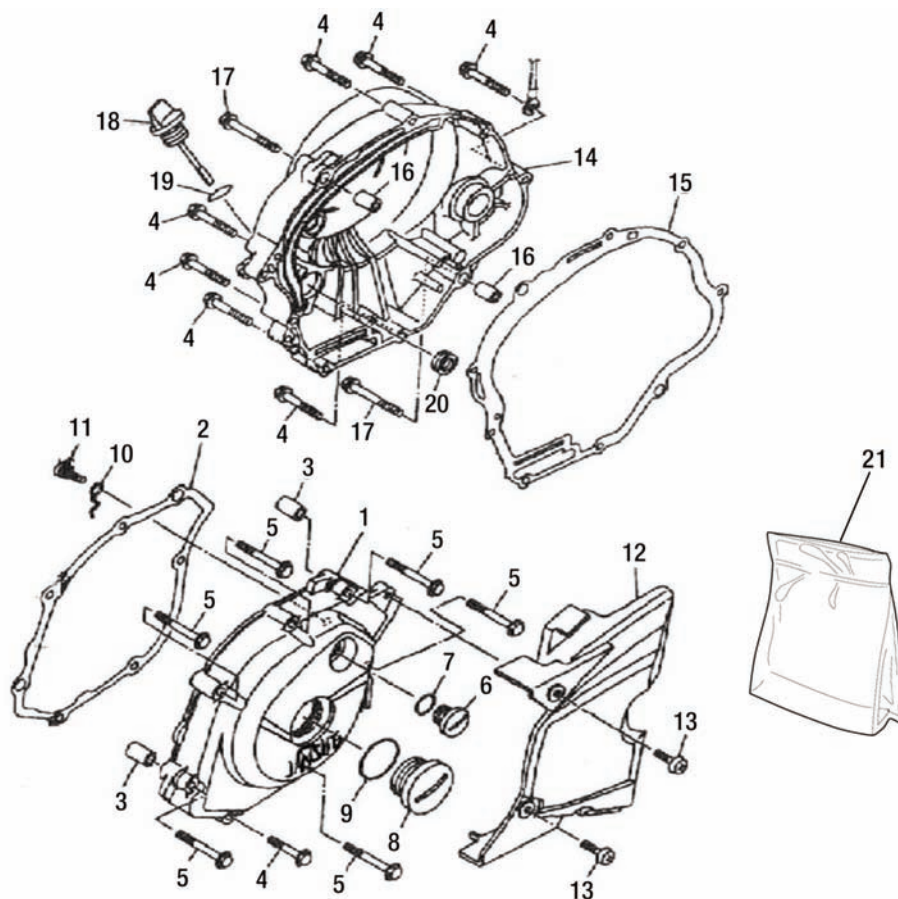


Pos Loc Ps Pos	Numero Number Número Número	Nota Note Nota Anm.	Descrizione	Description	Dé signation	Beschreibung	Descrìpiò n
1	3404227 300		Carter Sx.	LH Crankcase	Carter G.	Kurbelwellengehä use rechts	Cárter izq.
2	3404227 400		Carter Dx.	RH Crankcase	Carter D.	Kurbelwellengehä use links	Cárter der.
3	3404139 200		Raccordo Per Tubo Ricircolo Aria	Air Recirculation Hose Union	Raccord Pour Tubulure Recirculation Air	Anschluss für Luftrück führungsschlauch	Empalme Para Tubo Recirculació n Aire
4	3404138 200		Tubo Ricircolo Aria	Air Recirculation Hose	Tubulure Recirculation Air	Luftrückfü hrungsschlauch	Tubo Recirculació n Aire
5	3404150 200		Anello Ce	CE Ring	Bague Ce	CE Ring	Anillo Ce
6	3404231 200		Protezione Cavo Motorino Avv.	Starter Motor Cable Guard	Protection Câ ble Dé marreur	Schutz f. Anlassmotorkabel	Protecció n Cable Motor Arr.
7	3404232 200		Grano Di Riferimento Cilindro	Cylinder Reference Dowel	Pion de Repè re Cylindre	Zentrierstift für Zylinder	Espiga de Referencia Cilindro
8	3404145 200		Bullone Flangiato	Head Flanged bolt	Boulon Bridé	Bundbolzen	Buló n con Brida
9	3404146 200		Bullone Flangiato	Head Flanged bolt	Boulon Bridé	Bundbolzen	Buló n con Brida
10	3404147 200		Bullone Flangiato	Head Flanged bolt	Boulon Bridé	Bundbolzen	Buló n con Brida
11	3404232 200		Grano Di Riferimento Cilindro	Cylinder Reference Dowel	Pion de Repè re Cylindre	Zentrierstift für Zylinder	Espiga de Referencia Cilindro
12	3404143 200		Piastrina Passaggio Tubo Frizione	Clutch Hose Guide Plate	Plaquette Passage Durite Embrayage	Durchfü hrplättchen f. Kupplungsleitung	Plaqueta Pasaje Tubo Embrague



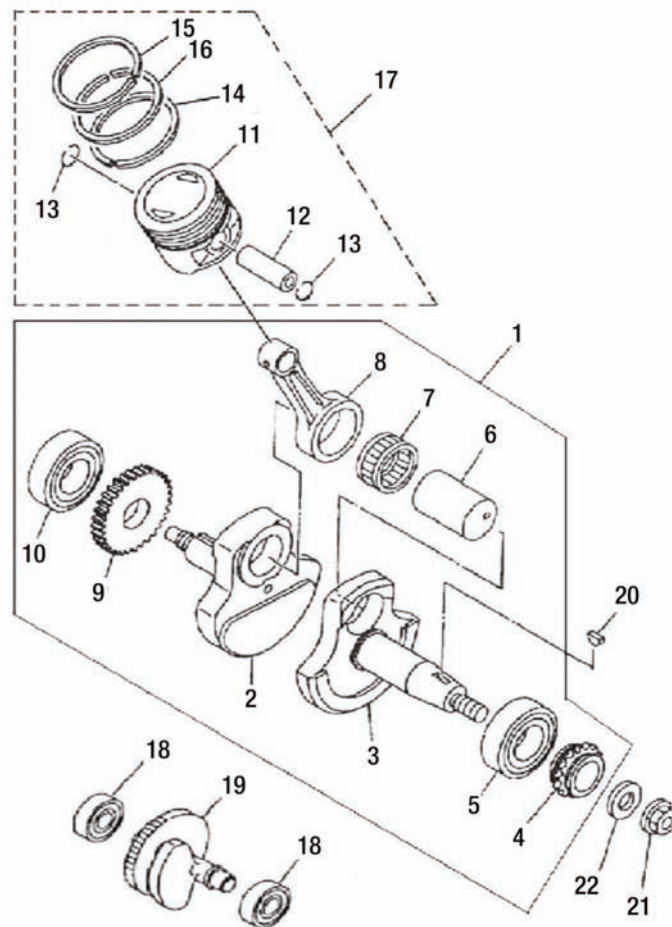
Beta
the play bike

Tav.01B



Pos Loc Pos Ps Pos	Numero Number Numéro Número Nummer	Nota Note Note Nota Anm.	Descrizione	Description	Dé signation	Beschreibung	Descrìpiò n
1	3404141 200		Coperchio Est Carter Motore	Crankcase Ext Cover	Couvercle Ext Carter Moteur	Äußerer Motorgehäuse- Dichtung für äußeren Motorgehäusedeckel	Tapa Ext Cá rter Motor
2	3404144 200		Guarnizione Coperchio Est Motore	Crankcase Ext Cover Seal	Joint Couvercle Ext Moteur		Junta Tapa Ext Motor
3	3404232 200		Grano Di Riferimento Cilindro	Cylinder Reference Dowel	Pion de Repère Cylindre	Zentrierstift für Zylinder	Espiga de Referencia Cilindro
4	3404156 200		Bullone Flangiato	Head Flanged bolt	Boulon Bridé	Bundbolzen	Bulón con Brida
5	3404157 200		Bullone Flangiato	Head Flanged bolt	Boulon Bridé	Bundbolzen	Bulón con Brida
6	3404148 200		Tappo Coperchio Est Carter Motore	Crankcase Ext Cover Plug	Bouchon Couvercle Ext	Verschluss am äußeren Motorgehäusedeckel	Tapón Tapa Ext Cá rter Motor
7	3404153 200		Anello Or	Ring	Bague d'é tanché ité	O-Ring	Anillo OR
8	3404149 200		Tappo Coperchio Est Carter Motore	Crankcase Ext Cover Plug	Bouchon Couvercle Ext	Verschluss am äußeren Motorgehäusedeckel	Tapón Tapa Ext Cá rter Motor
9	3404155 200		Anello Or	Ring	Bague d'é tanché ité	O-Ring	Anillo OR
10	3404140 200		Piastrina	Plate	Plaque	Plättchen	Placa
11	3404158 200		Vite Testa Piana	Flat Head Screw	Vis à Tête Plate	Flachkopfschraube	Tornillo Cabeza Plana
12	1267928 000		Carter Catena	Chain guard	Carter chaî ne	Kettengehä use	Carter cadena
13	3404159 100		Vite incavo a croce	Phillips Screw	Vis Creuse Cruciforme	Kreuzinbusschraube	Tornillo Hueco en Cruz
14	3404142 200		Coperchio Int Carter Motore	Crankcase Int Cover	Couvercle Int Carter Moteur	Innerer Motorgehä use-deckel	Tapa Int Cá rter Motor
15	3404061 200		Guarnizione Carter Motore	Crankcase Gasket	Joint Carter Moteur 4t	Motorgehä usedichtung	Junta Cá rter Motor
16	3404232 200		Grano Di Riferimento Cilindro	Cylinder Reference Dowel	Pion de Repère Cylindre	Zentrierstift für Zylinder	Espiga de Referencia Cilindro
17	3404146 200		Bullone Flangiato	Head Flanged bolt	Boulon Bridé	Bundbolzen	Bulón con Brida
18	3404137 200		Tappo Con Asta Livello Olio	Plug w/Oil Dipstick	Bouchon Avec Jauge Niveau Huile	Ölmesstabschraube	Tapón con Varilla Nivel Aceite
19	3404154 200		Anello Or	Ring	Bague d'é tanché ité	O-Ring	Anillo OR
20	3404152 200		Anello Paraolio	Oil seal	Joint d'é tanché ité	Ölschutzring	Retén de aceite
21	017430200 000		Decalco coperchio motore	Engine cover transfer	Dé calcomanie pour couvercles	Abziehbild motordeckel	Calcomania tapa motor

Tav.02

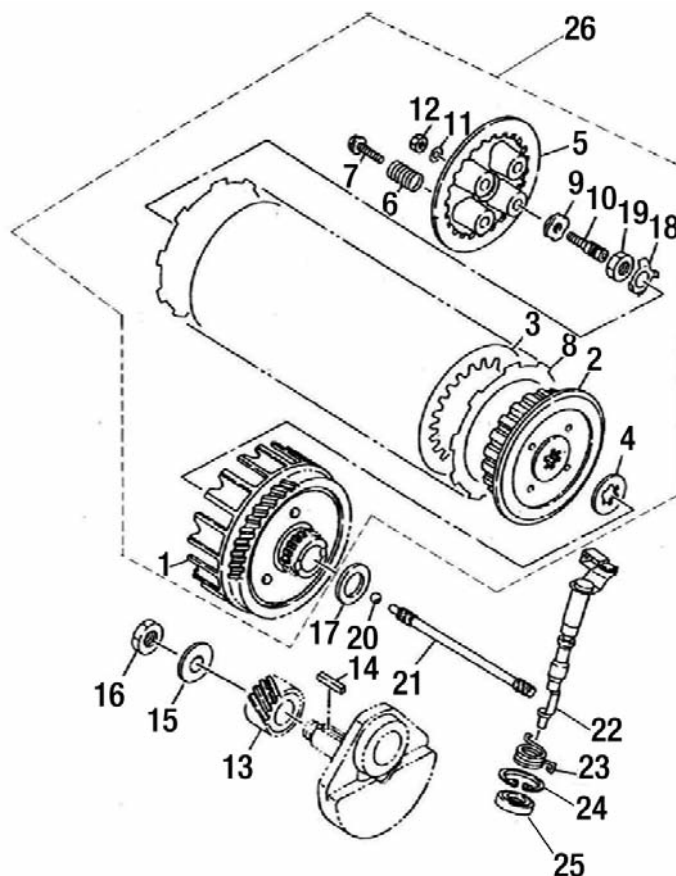


Pos Loc Ps Pos	Numero Number Numéro Número	Nota Note Nota Anm.	Descrizione	Description	Dé signation	Beschreibung	Descrìpiò n
1	3404125 200		Albero Motore Completo	Crankshaft, assy.	Arbre moteur complet	kurbelwelle, komplett	Cigü eñ al completo
2	3404126 200		Semialbero Volano	Flywheel Half Shaft	Demi-arbre Volant moteur	Schwungradachswelle	Semi-eje Volante
3	3404127 200		Semialbero Frizione	Clutch Half Shaft	Demiarbre Embrayage	Kupplungsachswelle	Semi-eje Embrague
4	3404300 200		Pignone catena	Chain sprocket	Pignon chaîne	Kettenritzel	Piñón cadena
5	3404301 200		Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	Cojinete
6	3404024 200		Asse Accoppiamento	Coupling Axle	Axe Accouplement Passachse .	assachse .	Eje Acoplamiento
7	3404029 200		Cuscinetto a rulli	Roller bearing	Roulément à aiguilles	Rollenlager	Cojinete de radillos
8	3404023 200		Biella	Conn.-rod	Bielle	Pleuel	Biela
9	3404124 200		Ingranaggio Guida, Albero Motore	Drive Gear, Crankshaft	Pignon de Guidage, Vilebre-	Führungsrad, Kurbelwelle	Engranaje Guía, Cigü eñ al
10	3404301 200		Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	Cojinete
11	3404022 200		Pistone	Piston	Piston	Kolben	Pistón
12	3404021 200		Spinotto Per Pistone	Piston pin	Axe de piston	Kolbenbolzen	Bulón
13	3404030 200		Seeger (std)	Circlip (std)	Circlip (std)	Seeger (std)	Seeger (std)
14	3404302 200		Raschiaolio	Scraper Ring	Segment racleur d'huile	Ölabstreifring	Segmento
15	3404303 200		Segmento pistone 1	Piston ring 1	Segment de piston 1	Kolbendichtring 1	Aro piston 1
16	3404304 200		Segmento pistone 2	Piston ring 2	Segment de piston 2	Kolbendichtring 2	Aro piston 2
17	3404305 200		Pistone completo	Piston set	Piston compl.	Kolben, kompl.	Pistón, compl.
18	3404243 200		Cuscinetto Albero Bilanciamento	Balancer Shaft Bearing	Roulement Arbre Equilibrage	Ausgleichswellenlager	Cojinete Árbol Equilibrado
19	3404026 200		Albero Bilanciamento Compl.	Compl. Balancer Shaft	Arbre Equilibrage Complet	Kompl. Ausgleichswelle	Árbol Equilibrado Compl.
20	3400450 200		Chiavetta Semialbero Frizione	Clutch Half Shaft	Clavette Demi-arbre Embrayage	Federkeil Kupplungswellenachse	Chaveta Semi-eje Embrague
21	3404128 200		Dado Flangiato Albero Motore	Crankshaft Flanged Nut	Ecrou Bridé Vilebrequin	Geflanschte Mutter für Kurbelwelle	Tuerca con Brida Cigü eñ al
22	3404086 200		Rondella	Washer	Rondelle	U.Scheibe	Arandela

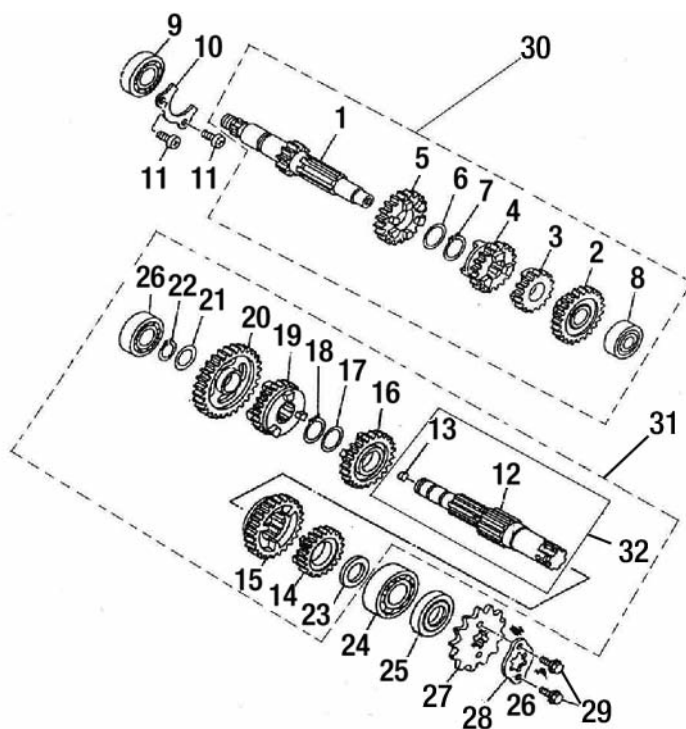


Beta
the play bike

Tav.03

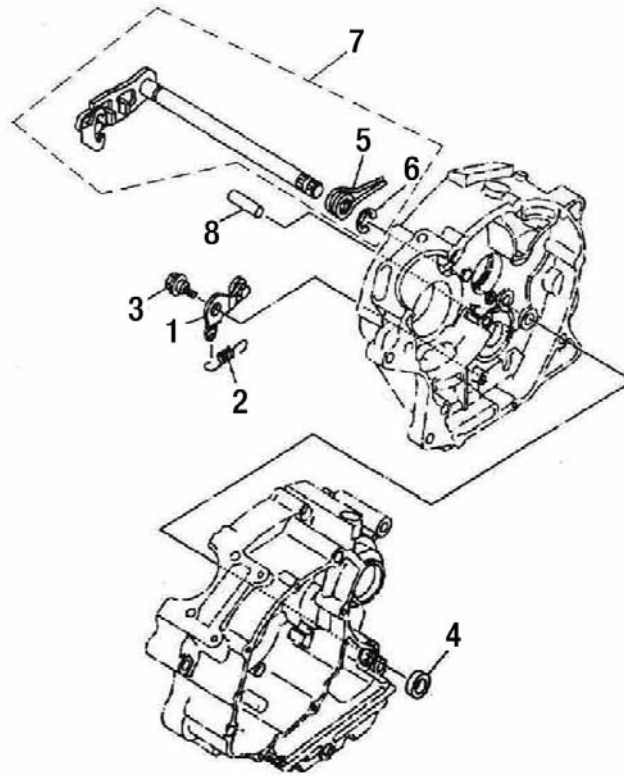


Pos Loc Pos Ps Pos	Numero Number Numéro Número Nummer	Nota Note Note Nota Anm.	Descrizione	Description	Dé signation	Beschreibung	Descrìpçì n
1	3404235 200		Campana frizione	Clutch case	Cloche d'embrayage	Kupplungslocke	Campana de embrague
2	3404080 200		Mozzo Interno Frizione	Clutch Internal Hub	Moyeu Interne Embrayage	Innere Kupplungsnahe	Cubo Interior Embrague
3	3404074 200		Disco Frizione Intermedio	Intermediate Clutch Plate	Disque Embrayage Intermédiaire	Mittlere Kupplungsscheibe	Disco Embrague Intermedio
4	3404076 200		Innesto Asta Corpo Frizione	Clutch Housing Rod Coupling	Crabot Tige Corps Embrayage	Stabeinkupplung Kupplungskörper	Acople Varilla Cuerpo Embrague
5	3404078 200		Coperchio A Pressione Frizione	Clutch Pressure Plate	Couvercle A Pression Embrayage	Kupplungsdruckscheibe	Tapa a Presión Embrague
6	3404229 200		Molla Compressione Cop.Friz.	Clutch Pressure Plate Spring	Ressort Compression Couvercle Embrayage	Andrückfeder Kup-	Muelle Compresión Tapa
7	3404084 200		Bullone Flangiato Frizione	Clutch Flanged Bolt	Boulon Bridé Embrayage	Bundbolzen f. Kupplung	Bulón con Brida Embrague
8	3404077 200		Disco Frizione	Clutch disk	Disque embr.	Kupplungs-scheib	Disco de embrague
9	3404075 200		Dado+Perno Speciale di Fissaggio	Clutch plate+pin special ring nut	Ecrou+axe spéciale de fixation	Spez.mutter+kupplungsführungsstift	Tuerca+perno guí a especial de fij
10	3404312 200		Asta	Rod	Tige	Stange	Varilla
11	3404254 200		Rondella	Washer	Rondelle	U.Scheibe	Arandela
12	3404250 200		Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca
13	3404228 200		Ingranaggio Guida Trasmis. Primaria	Drive Gear, Main Drive	Pignon de Guidage Transmission Primaire	Führungszahnrad	Engranaje Guí a Transmis.
14	3404089 200		Chiavetta	Key	Clavette	Keil	Chaveta
15	3404086 200		Rondella	Washer	Rondelle	U.Scheibe	Arandela
16	3404085 200		Dado Fissaggio Leva Kick-Start	Kick Starter Lever Ring Nut	Ecrou de Fixation Levier Kick-Start	Klemmmutter f. Kick-Start	Tuerca Fijación Leva Kick-
17	3404081 200		Rondella Di Supporto Frizione	Clutch Thrust Washer	Rondelle de Support	Unterlegscheibe f. Kup-	Arandela de Soporte
18	3404088 200		Rondella Di Fissaggio Frizione	Clutch Ring Washer	Rondelle de fixation	Unterlegscheibe für Kupplungs-	Arandela de Fijación
19	3404251 200		Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca
20	3404091 200		Sfera	Ball	Bille	Kugel	Bola
21	3404082 200		Asta Spingidisco Frizione	Clutch Pushrod	Tige Presse-disque Embrayage	Kupplungsscheibendruckstab	Varilla Empuja-disco Embrague
22	3404083 200		Leva A Pressione Comando Frizione	Clutch Push Lever	Levier A Pression Commande	Druckhebel für Kupplungs-	Leva a Presión Mando
23	3404162 200		Molla Ritorno Leva A Pres. Com. Friz.	Clutch Push Lever Return Spring	Ressort de Retour Levier A	Rückzugfeder für Kup-	Muelle Retorno Leva a Pres.
24	3404092 200		Seeger	Circlip	Circlip	Seeger	Seeger
25	3404090 200		Anello Paraolio	Oil seal	Joint d'étanchéité	Ölschutzring	Retén de aceite
26	3404230 200		Frizione	Clutch	Embrayage	Kupplung	Embrague

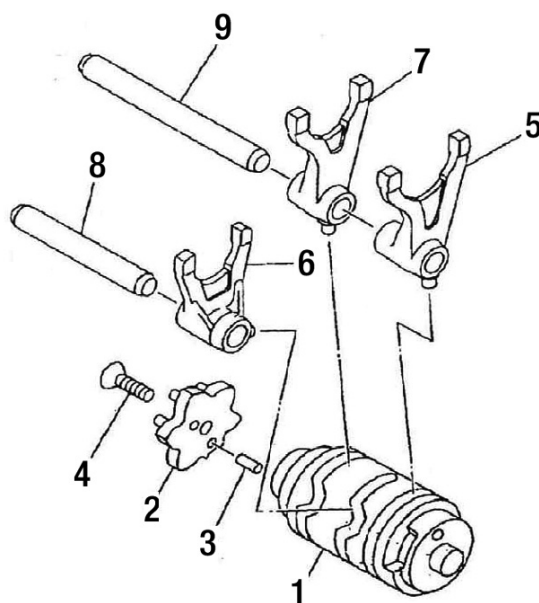


Tav.04

Pos Loc Pos Ps Pos	Numero Number Numéro Número Nummer	Nota Note Note Nota Anm.	Descrizione	Description	Dé signation	Beschreibung	Descrìption
1	3404166 200		Albero Trasmissione Primaria	Main Drive Shaft	Arbre Transmission Primaire	Primä rantriebswelle	Árbol Transmisión Primaria
2	3404097 200		Ingranaggio 5°AlberoPrimario	5th Gear, Main Shaft	Pignon 5e Arbre Primaire	5. Zahnrad Primä rwelle	Engranaje 5°Árbol Primario
3	3404093 200		Ingranaggio 2°AlberoPrimario	2nd Gear, Main Shaft	Pignon 2e Arbre Primaire	2. Zahnrad Primä rwelle	Engranaje 2°Árbol Primario
4	3404094 200		Ingranaggio 3°AlberoPrimario	3rd Gear, Main Shaft	Pignon 3e Arbre Primaire	3. Zahnrad Primä rwelle	Engranaje 3°Árbol Primario
5	3404163 200		Ingranaggio 4°AlberoPrimario	4th Gear, Main Shaft	Pignon 4e Arbre Primaire	4. Zahnrad Primä rwelle	Engranaje 4°Árbol Primario
6	3404101 200		Rondella	Washer	Rondelle	U.Scheibe	Arandela
7	3404171 200		Seeger	Circlip	Circlip	Seeger	Seeger
8	3404167 200		Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	Cojinete
9	3404169 200		Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	Cojinete
10	3404100 200		Piastrina Trasmissione	Transmission Plate	Plaqueette Transmission	Plät tchen Antrieb	Plaqueta Transmisión
11	3404105 200		Vite Fissaggio Piastrina Trasmissione	Transmission Plate Rtnng Screw	Vis de Fixation Plaqueette Transmission	Befestigungsschraube Plät tchen Antrieb	Tornillo Fijación Plaqueta Transmisión
12	3404165 200		Albero Trasmissione Secondaria	Final Drive Shaft	Arbre Transmission Secondaire	Sekundä rantriebswelle	Árbol Transmisión Secundaria
13	3404313 200		Grano	Dowel	Goujon	Stift	Clavija
14	3404098 200		Ingranaggio 5°Albero Secundario	5th Gear, Lay Shaft	Pignon 5e Arbre Secondaire	5. Zahnrad Sekundä rwelle	Engranaje 5°Árbol Secundario
15	3404099 200		Ingranaggio 2°Albero Secundario	2nd Gear, Lay Shaft	Pignon 2e Arbre Secondaire	2. Zahnrad Sekundä rwelle	Engranaje 2°Árbol Secundario
16	3404164 200		Ingranaggio 3°Albero Secundario	3rd Gear, Lay Shaft	Pignon 3e Arbre Secondaire	3. Zahnrad Sekundä rwelle	Engranaje 3°Árbol Secundario
17	3404101 200		Rondella	Washer	Rondelle	U.Scheibe	Arandela
18	3404171 200		Seeger	Circlip	Circlip	Seeger	Seeger
19	3404096 200		Ingranaggio 4°Albero Secundario	4th Gear, Lay Shaft	Pignon 4e Arbre Secondaire	4. Zahnrad Sekundä rwelle	Engranaje 4°Árbol Secundario
20	3404095 200		Ingranaggio 1°Albero Secundario	1st Gear, Lay Shaft	Pignon 1er Arbre Secondaire	1. Zahnrad Sekundä rwelle	Engranaje 1°Árbol Secundario
21	3404252 200		Rondella	Washer	Rondelle	U.Scheibe	Arandela
22	3404073 200		Seeger	Circlip	Circlip	Seeger	Seeger
23	3404102 200		Rondella	Washer	Rondelle	U.Scheibe	Arandela
24	3404170 200		Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	Cojinete
25	3404103 200		Anello Paraolio	Oil seal	Joint d'é tanché ité	Ölschutzring	Retén de aceite
26	3404168 200		Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	Cojinete
27	3404104 100		Pignone Z.14	Sprocket Z.14	Pignon Z.14	Ritzel Z.14	Piñ ó n Z.14
28	3404253 100		Piastrina Pignone	Sprocket Plate	Plaqueette Pignon	Ritzelplät tchen	laqueta Piñ ó n
29	3404239 200		Vite Fissaggio Piastra Pignone	Sprocket Plate Rtnng Screw	Vis de Fixation Plaqueette	Befestigungsschraube Ritzel-	Tornillo Fijación Placa Piñ ó n
30	3404314 200		Albero primario completo	Complete main shaft	Arbre primaire complet	Komplette Hauptwelle	Arbol primario completo
31	3404315 200		Albero secondario completo	Complete lay shaft	Arbre secondaire complet	Komplette Vorgelegewelle	Arbol primario completo
32	3404165 800		Albero secondario	Counter shaft	Arbre secondaire	Nebengetriebewelle	Eje secundario

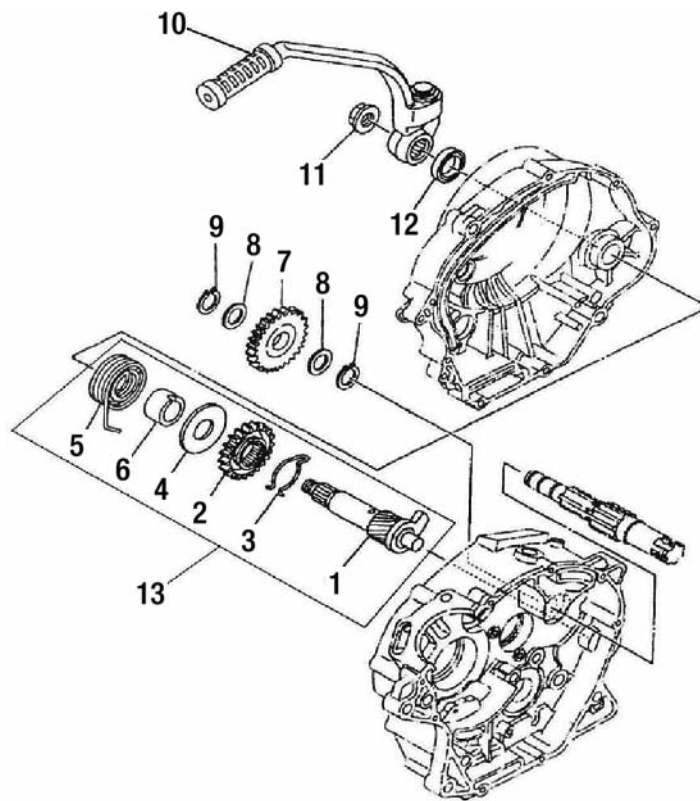


Pos Loc Pos Ps Pos	Numero Number Numé ro Número Nummer	Nota Note Nota Nota Anm.	Descrizione	Description	Dé signation	Beschreibung	Descrìpiò n
1	3404172 200		Piastrina Fissaggio Leva Com.Cambio	Gear Lever Rtnng Plate	Plaquette Fixation Levier Sé lecteur de Vitesse	Befestigungsplättchen Schaltsteuerhebel	Plaqueta Fijació n Leva Mando Cambio
2	3404174 200		Molla Piastrina Fiss. Leva Com.Cambio	Spring gear Lever Rtnng Plate	Ressort plaquette Fix. Levier Sé l.r de Vitesse	Befestigungsplättchenfeder Schaltsteuerhebel	Muelle plaqueta Fij. Leva Mando Cambio
3	3404241 200		Bullone Speciale	Special bolt	Boulon spéciale	Spezialschraube	Tornillo especial
4	3404178 200		Paraolio Leva Comando Cambio	Gear Lever Oil Seal	Joint d'huile Levier Sé lecteur de Vitesse	Ölabdichtung f. Schaltsteuer-hebel	Retén Aceite Leva Mando Cambio
5	3404177 200		Molla Ritorno Leva Com. Cambio	Gear Lever Return Spring	Ressort de Retour Levier Sé lecteur de Vitesse	Rückzugfeder f. Schaltsteuerhebel	Muelle Retorno Leva Mando Cambio
6	3404242 200		Seeger	Circlip	Circlip	Seeger	Seeger
7	3404173 200		Albero Comando Cambio	Gearshift shaft	Arbre de vitesse	Schaltwelle	Eje mando cambio
8	3404179 200		Perno Leva Com.Cambio	Gear Lever Pin	Axe Levier Sé lecteur de Vitesse	Stift f. Schaltsteuerhebel	Perno Leva Mando Cambio



Pos Loc Pos Ps Pos	Numero Number Numéro Número Nummer	Nota Note Note Nota Anm.	Descrizione	Description	Dé signation	Beschreibung	Descrìpçì n
1	3404175 200		Camma	Cam	Came	Nocke	Excé ntrica
2	3404107 200		Camma Arresto Marce	Gear Stopper Cam	Came Buté e Vitesses	Gangsperrnocken	Leva Parada Marchas
3	3404113 200		Spina	Pin	Goupille	Stift	Pasador
4	3404176 200		Vite Fissaggio Camma Arresto Marce	Gear Stopper Cam Rtnng Screw	Vis de Fixation Came Buté e Vitesses	Befestigungsschraube f.	Tornillo Fijació n Leva Parada
5	3404108 200		Forchetta Selezione Sel. 1	Selector Fork Sel. 1	Fourchette Sé lection Sé l. 1	Schaltgabel 1.Gang	Horquilla Selecció n Sel. 1
6	3404109 200		Forchetta Selezione Sel. 2	Selector Fork Sel. 2	Fourchette Sé lection Sé l. 2	Schaltgabel 2.Gang	Horquilla Selecció n Sel. 2
7	3404110 200		Forchetta Selezione Sel. 3	Selector Fork Sel. 3	Fourchette Sé lection Sé l. 3	Schaltgabel 3.Gang	Horquilla Selecció n Sel. 3
8	3404111 200		Albero Forchetta Sel. 3	Selector Fork Shaft Sel. 3	Axe Fourchette Sé l. 3	Gabelwelle 3. Gang	Árbol Horquilla Sel. 3
9	3404112 200		Albero Forchetta Sel. 1-2	Selector Fork Shaft Sel. 1-2	Axe Fourchette Sé l. 1-2	Gabelwelle 1.-2. Gang	Árbol Horquilla Sel. 1-2

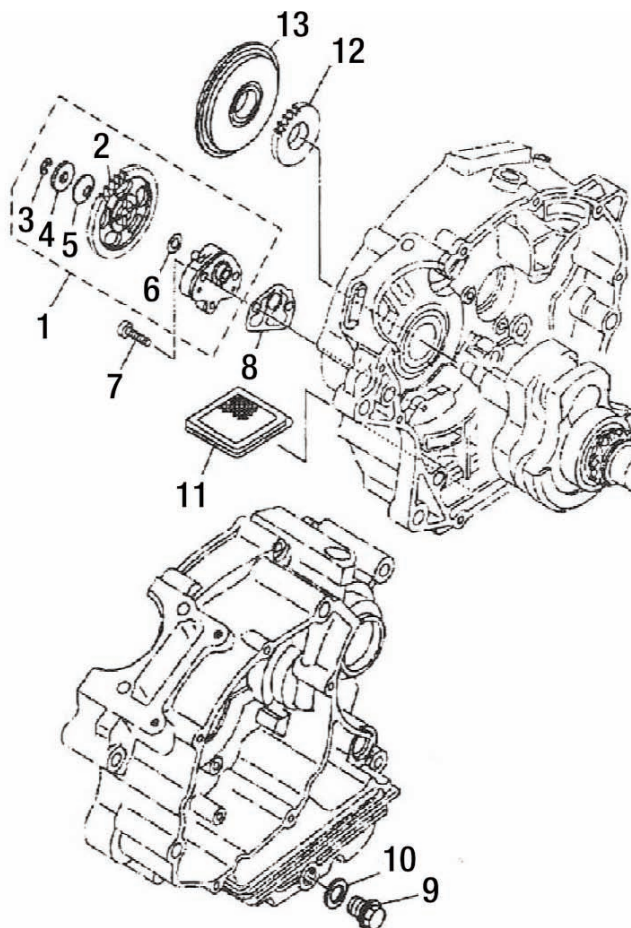
Tav.06



Pos Loc Pos Ps Pos	Numero Number Numéro Número Nummer	Nota Note Note Nota Anm.	Descrizione	Description	Désignation	Beschreibung	Descripció n
1	3404063 200		Albero Kick-Starter Compl.	Compl. Kick Starter Shaft	Arbre Kick-Starter Complet	Komplette Kick-Starterwelle	Árbol Kick-Starter Compl.
2	3404062 200		Ingranaggio Albero Kick- Starter	Compl. Kick Starter ShaftGear	Pignon Arbre Kick-Starter	Zahnrad Kick-Starterwelle	Engranaje Árbol Kick-Starter
3	3404069 200		Molletta Fissaggio Messa In Moto	Starter Clip	Agrafe de Fixation Mise en Marche	Feder f. Anwurfbefestigung	enacilla Fijació n Puesta en Marcha
4	3404068 200		Rondella Kick-Starter	Kick-Starter Washer	Rondelle Kick-Starter	Unterlegscheibe Kick-Starter	Arandela Kick-Starter
5	3404070 200		Molla Ritorno Albero Kick-Starter	Kick Starter Shaft Return Spring	Ressort Retour Arbre Kick- Starter	Rückzugfeder f. Kick-Starter-welle	Muelle Retorno Árbol Kick-Starter
6	3404066 200		Distanziale Kick-Starter	Kick-Starter Spacer	Entretoise Kick-Starter	Distanzstück Kick-Starter	Separador Kick-Starter
7	3404067 200		Ingranaggio Trasm. Kick- Starter	Kick Starter Drive Gear	Pignon Transmission Kick- Starter	Antriebsrad Kick-Starter	Engranaje Transm. Kick- Starter
8	3404247 200		Rondella	Washer	Rondelle	U.Scheibe	Arandela
9	3404073 200		Seeger	Circlip	Circlip	Seeger	Seeger
10	015060008 000		Leva Kick-Starter Completa	Compl. Kick Starter Lever	Levier Kick-Starter Complet	Kompletter Kick-Starterhebel	Leva Kick-Starter Completa
11	015060010 000		Dado fissaggio leva Kick-Starter	Kick Starter Lever Rtnng Nut	Ecrou de Fixation Levier Kick-Starter	Klemmmutter f. Kick-Start-	Tuerca Fijació n Leva Kick-
12	3404237 200		Anello In Gomma	Rubber Ring	Bague en Caoutchouc	Gummiring	Anillo de Goma
13	3404309 200		Albero messa in moto compl.	Starting shaft assembly	Arbre de marrage compl.	Anlaßwelle kompl.	Árbol puesta en marcha completo

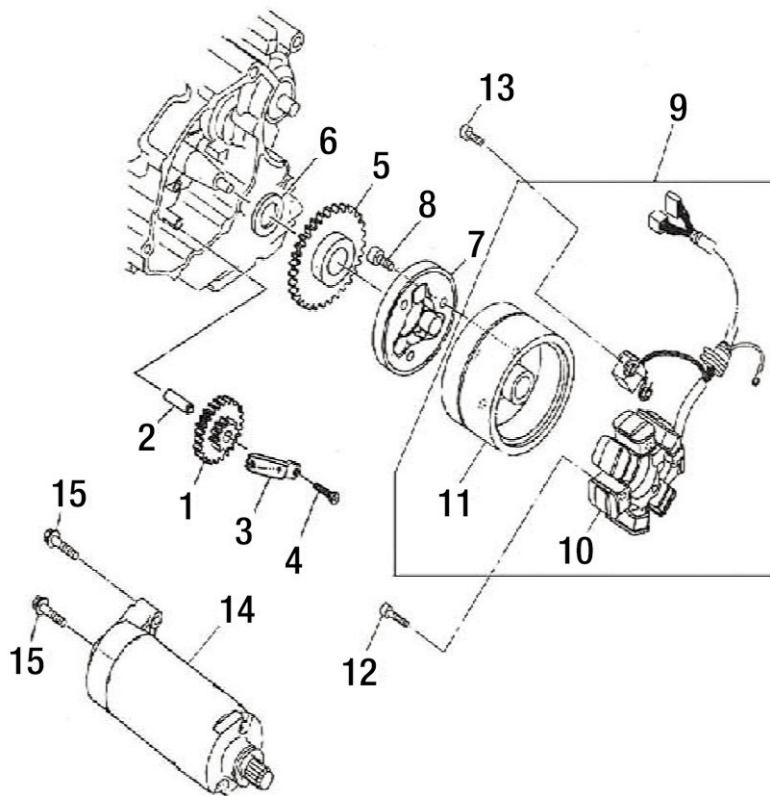


Beta
the play bike



Pos Loc Pos Ps Pos	Numero Number Numé ro Número Nummer	Nota Note Note Nota Anm.	Descrizione	Description	Dé signation	Beschreibung	Descrìpiò n
1	3404133 200		Pompa Olio Completa	Complete Oil Pump	Pompe à Huile Complète	Komplette Ölpumpe	Bomba Aceite Completa
2	3404053 200		Ingranaggio Guidato Pompa Olio	Oil Pump Driven Gear	Engrenage Guidé Pompe à Huile	Geführtes Ölpumpenrad	Engranaje Guiado Bomba Aceite
3	3404244 200		Seeger	Circlip	Circlip	Seeger	Seeger
4	3404308 200		Rondella piana	Plain washer	Rondelle plate	U.Scheibe	Arandela plana
5	3404056 200		Rondella Pompa Olio	Oil Pump Washer	Rondelle Pompe à Huile	Unterlegscheibe f. Ölpumpe	Arandela Bomba Aceite
6	3404057 200		Rondella Conica Pompa Olio	Oil Pump Taper Washer	Rondelle Conique Pompe à Huile	Kegelscheibe f. Ölpumpe	Arandela Cónica Bomba Aceite
7	3404055 200		Vite Fissaggio Pompa Olio	Oil Pump Rtnng Screw	Vis de Fixation Pompe à Huile	Befestigungsschraube f. Ölpumpe	Tornillo Fijación Bomba Aceite
8	3404054 200		Guarnizione coperchio pompa olio	Oil pump cover gasket	Joint couvercle pompe huile	Dichtung Ölpumpeabdeckung	Junta tapa bomba aceite
9	3404058 200		Tappo Di Scarico Olio	Oil Drain Plug	Bouchon de Vidange huile	Ölablassschraube T.	Tapón de Descarga Aceite
10	3404059 200		Guarnizione Tappo Di Scarico Olio	Oil Drain Plug Seal	Joint Bouchon de Vidange Huile	Dichtung für Ölablassschraube	Junta Tapón de Descarga Aceite
11	3404135 200		Filtro A Rete Scarico Olio	Oil Drain Mesh Filter	Crépine de Filtration Vidange	Ölsieb im Ablass Huile	Filtro de Red Descarga Aceite T.
12	3404134 200		Ingranaggio Guida Pompa Olio	Oil Pump Drive Gear	Engrenage de Guidage Pompe à Huile	Ölpumpenführungsrad	Engranaje Guía Bomba Aceite
13	3404136 200		Filtro Pompa Olio	Oil Pump Filter	Filtre Pompe à Huile	Ölpumpenfilter	Filtro Bomba Aceite

Tav.10

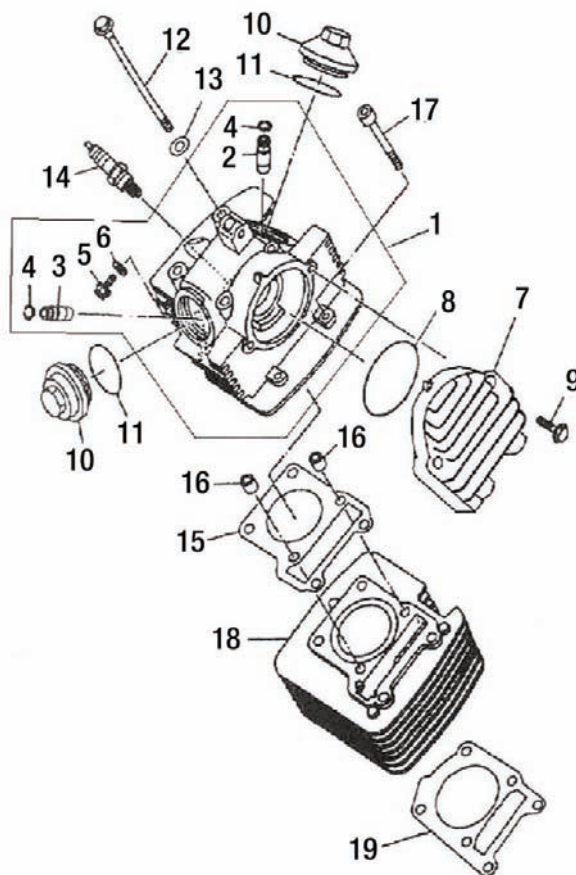


Pos Loc Pos Ps Pos	Numero Number Numéro Número Nummer	Nota Note Note Nota Anm.	Descrizione	Description	Dé signation	Beschreibung	Descriscìo n
1	3404248 200		Ingranaggio Guidato Motorino Av	Starter Motor Driven Gear	Pignon Guidé Dé marreur Electrique	Geführtes Anlasserzahnrad	Engranaje Guiado Motor Arranque
2	3404064 200		Alberino Ingranaggio Mot Avviamento	Starter Motor Gear Shaft	Axe Pignon Dé marreur Electrique	Anlasserzahnradwelle	Árbol Engranaje Motor Arranque
3	3404065 200		Piastrina Mot Avviamento	Starter Motor Plate	Plaquette Dé marreur Electrique	Plättchen f Anlassmotor	Plaqueta Motor Arranque
4	3404072 200		Vite Fissaggio Piastrina Mot Avviamento	Starter Motor Plate Rtnng Screw	Vis de Fixation Plaquette Dé marreur Electrique	Befestigungsschraube Plättchen Anlassmotor	Tornillo Fijación Plaqueta Motor Arranque
5	3404249 200		Ingranaggio Guida Motorino Av	Starter Motor Drive Gear	Pignon de Guidage Dé marreur Electrique	Führungszahnrad Anlassmotor	Engranaje Guía Motor Arranque
6	3404002 200		Rondella Avviamento	Starter Washer	Rondelle Dé marriage	Unterlegscheibe f Anlass	Arandela Arranque
7	3404000 200		Ruota Libera	Free wheel	Roue libre	Freilauf	Rueda libre
8	3404071 200		Bullone	Bolt	Boulon	Bolzen	Tornillo
9	3404310 200		Motorino avviamento	Starter motor	Moteur du dé marreur	Startermotor	Motor de arranque
10	3404132 200		Statore Completo	Backplate, assy.	Stator, assy.	Ankerplatte kpl.	Estatore completo
11	3404183 200		Rotore	Rotor	Rotor	Rotor	Rotor
12	3404106 200		Bullone	Bolt	Boulon	Bolzen	Tornillo
13	3404182 200		Bullone C/Esagono Incassato	Hex Socket Head Bolt	Boulon Six-pans Creux	Inbusbolzen	Bulón con Hexágono Encas-trado
14	3404001 200		Motorino Avviamento	Starter motor	Moteur du dé marreur	Startermotor	Motor de arranque
15	3404311 200		Bullone	Bolt	Boulon	Bolzen	Tornillo



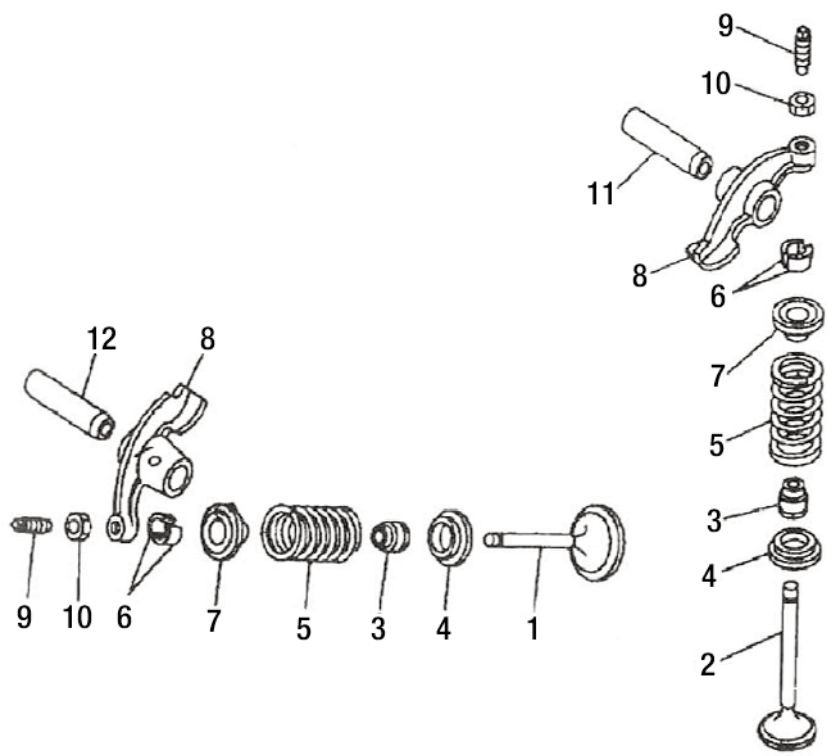
Beta
the play bike

Tav.11A



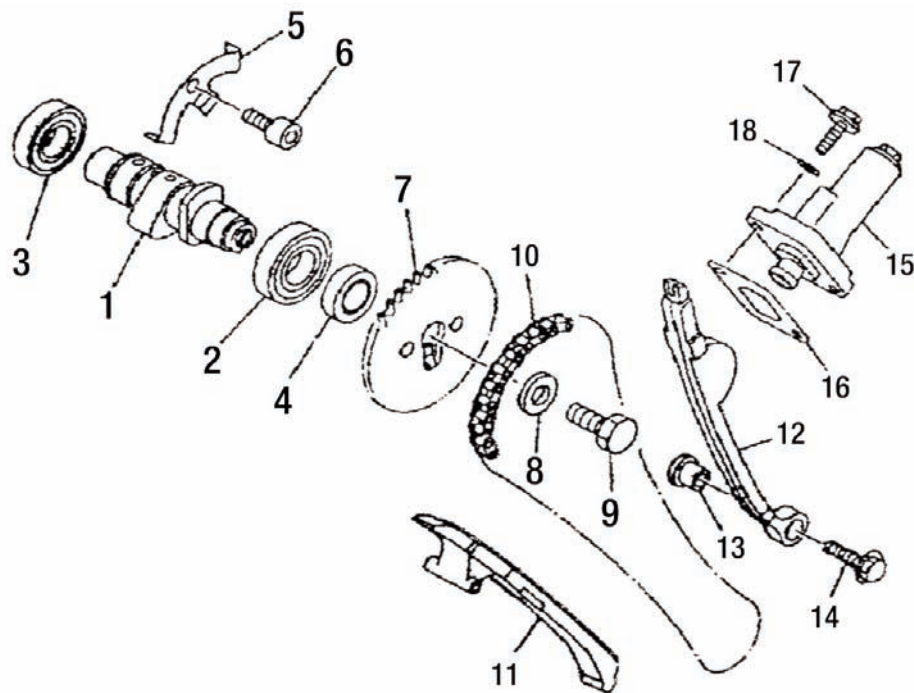
Pos Loc Pos Ps Pos	Numero Number Numéro Número Nummer	Nota Note Note Nota Anm.	Descrizione	Description	Dé signation	Beschreibung	Descripció n
1	3404006 200		Testa Cilindro	Cylinder head	Culasse	Zylinder Kopf	Culata
2	3404004 200		Guida Valvole Aspirazione	Intake Valve Guide	Guide de Soupapes d'Admission	Ventilführung - Einlass	Gui a Válvulas Aspiración
3	3404003 200		Guida Valvole Scarico	Exhaust Valve Guide	Guide de Soupapes d'Echappement	Ventilführung - Auslass	Gui a Válvulas Escape
4	3404019 200		Seeger (22f)	Circlip (22f)	Circlip (22f)	Seeger (22f)	Seeger (22f)
5	3404014 200		Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
6	3404015 200		Guarnizione	Packing	Joint	Dichtung	Junta
7	3404008 200		Coperchio Testa, Collettore	Head Cover, Manifold	Couvercle Culasse, Collecteur	Zylinderkopfdeckel, Krümmer	Tapa Culata, Colector
8	3404018 200		Anello Or Bocchettone Scarico	Drain Union O-ring	Joint Torique Pot d'Echappement	O-Ring für Auslassstutzen	Anillo Or Boca Escape
9	3404025 200		Bullone Flangiato Bocchet.Scarico	Drain Union Flanged Bolt	Boulon Bridé Pot d'Echappement	Bundbolzen für Auslass	Bulón con Brida Boca Escape
10	3404009 200		Tappo Testa, Ispezione Valvole	Head Cap, Valve Inspection	Bouchon Culasse, Visite Soupapes	Zyl.kopfverschluss für Ventilinsp.	Tapón Culata, Inspección Válvulas
11	3404016 200		Anello Or Tappo Ispez. Valvole	Valve Insp Cap O-ring	Joint Torique Visite Soupapes	O-Ring Ventilinspektionsverschluss.	Anillo Or Tapón Inspec. Válvulas
12	3404012 200		Bullone Flangiato	Head Flanged bolt	Boulon Bridé	Bundbolzen	Bulón con Brida
13	3404240 200		Rondella Bullone Fissaggio	Head Retaining Bolt Washer	Rondelle Boulon Fixation	Unterlegscheibe für	Arandela Bulón Fijación
14	3404020 200		Candela Cr6 Hsa	Spark Plug Cr6 Hsa	Bougie Cr6 Hsa	Zündkerze Cr6 Hsa 125cm3	Bujía Cr6 Hsa
15	3404005 200		Guarnizione Cilindro Testa	Head/Cylinder Gasket	Joint Cylindre Culasse	Zylinderkopfdichtung	Junta Cilindro Culata
16	3404232 200		Grano Di Riferimento Cilindro	Cylinder Reference Dowel	Pion de Repère Cylindre	Zentrierstift für Zylinder	Espiga de Referencia Cilindro
17	3404013 200		Bullone C/Esagono Testa	Head Hex Bolt	Boulon Six-pans Culasse derkopf	Sechskantbolzen Zylinder	Bulón con Hexágono Culata
18	3404010 200		Cilindro	Cylinder	Cylindre	Zylinder	Cilindro
19	3404011 200		Guarnizione Cilindro	Cylinder gasket	Garniture cylindre	Zylinderdichtung	Junta cilindro

Tav.11B



Tav.11B

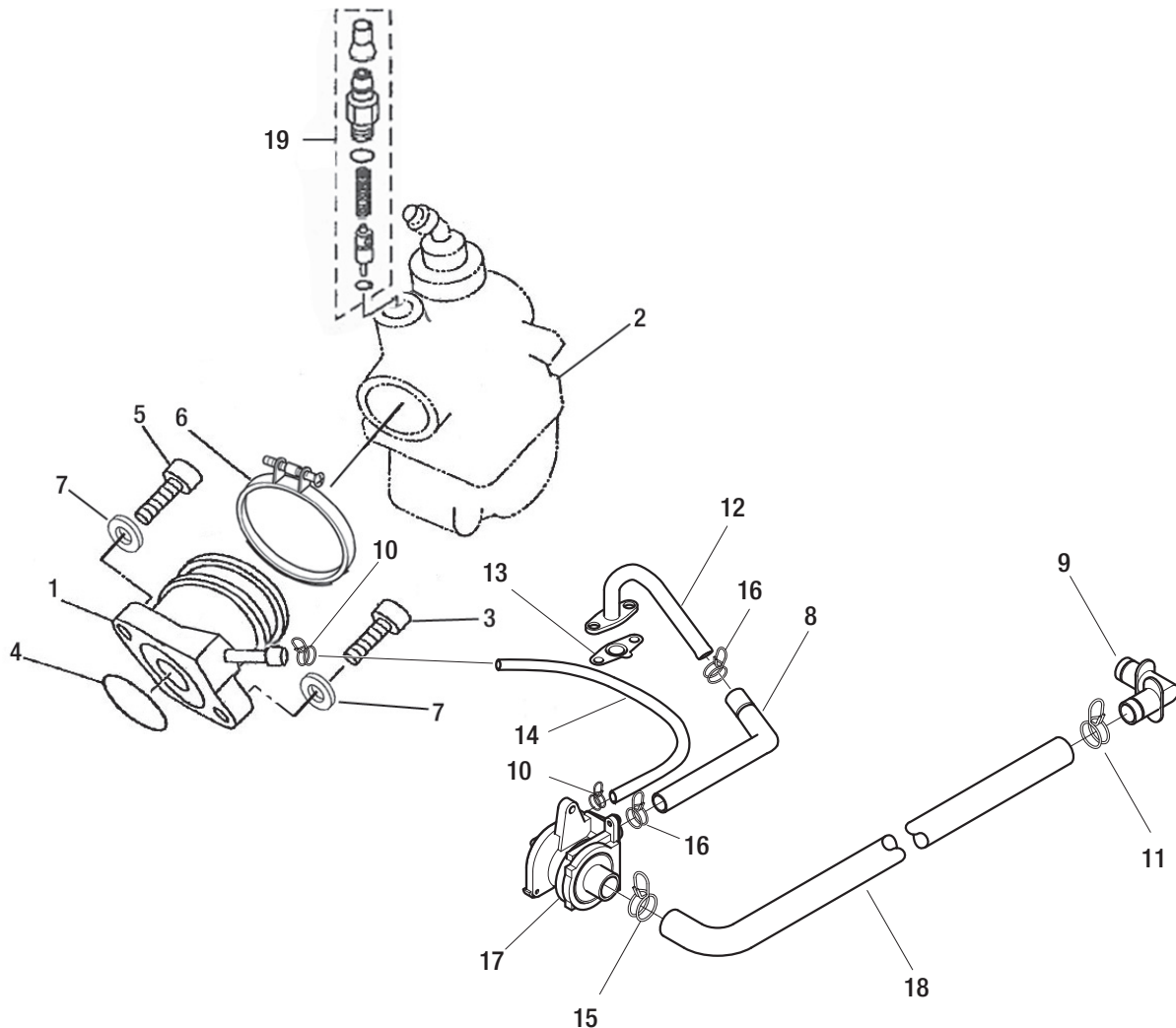
Pos Loc Pos Ps Pos	Numero Number Numéro Número Nummer	Nota Note Note Nota Anm.	Descrizione	Description	Dé signation	Beschreibung	Descrìciò n
1	3404043 200		Valvola Aspirazione	Suction valve	Soupape aspir.	Einlaßventil	Válvula aspiració n
2	3404044 200		Valvola Scarico	Exhaust valve	Soupape d'éch.	Auslaßventil	Válvula de escape
3	3404035 200		Gambo Valvola	Valve Stem	Queue de Soupape	Ventilschaft	Pata Válvulas
4	3404031 200		Sede Molla Valvole Scarico/Aspirazione	Exhaust/Intake Valve Spring/Seat	Siège Ressort Soupape d'Echappement/Admission	Federsitz Auslass-/Einlassventile	Alojamiento Muelle Válvulas Escape/Aspir
5	3404038 200		Molla Valvola	Valve spring	Ressort soupape	Ventilfeder	Muelle válvula
6	3404033 200		Raccogliatore Valvole	Valve Pan	Ramasseur de Soupapes	Ventilfänger	Recolector Válvulas
7	3404032 200		Ritorno Molla Valvole	Return, Valve Spring	Retour Ressort Soupapes	Ventilfederrückzug 125cm3	Retorno Muelle Válvulas
8	3404037 200		Braccio Valvole Aspiraz./ Scarico	Intake/Exhaust Valve Arm	Tige Soupapes d'Admission/ Echappement	Arm Einlass-/Auslassventile	Brazo Válvulas Aspirac / Escape
9	3404034 200		Vite+Dado Regolazione Valvole	Valve adjuster screw+nut	Vis+ecrou de réglage soupapes	Ventilregelschraube+mutter	Tornillo+tuerca regulación válvulas
10	3404306 200		Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca
11	3404187 200		Albero Guida Braccio Valvola	Valve Arm Guide Shaft	Axe de Guidage Tige Sou-	Ventilarmführungswelle	Árbol Guía a Brazo Válvula
12	3404307 200		Albero Guida Braccio Valvola	Valve Arm Guide Shaft	Axe de Guidage Tige Sou-	Ventilarmführungswelle	Árbol Guía a Brazo Válvula



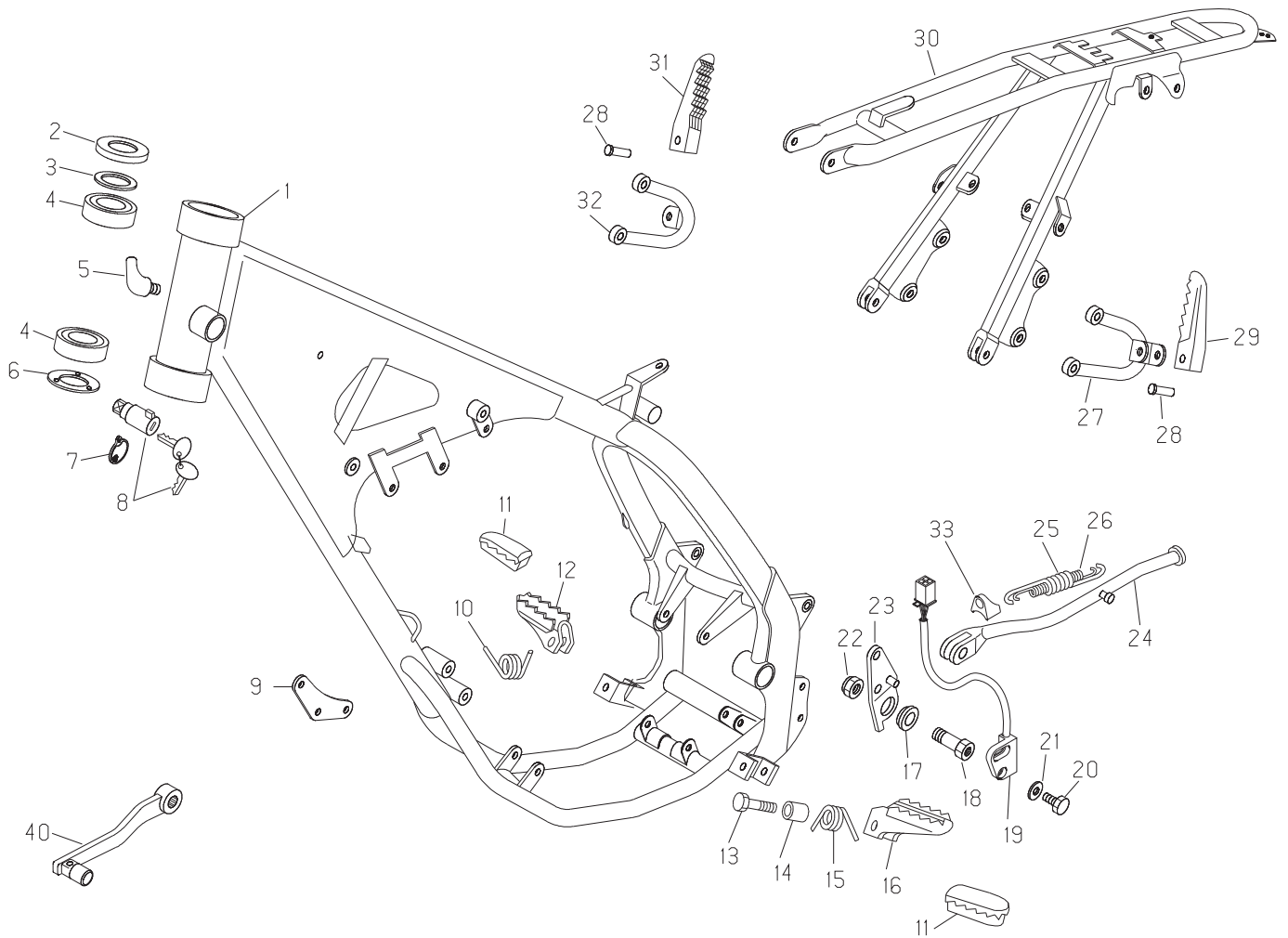
Pos Loc Pos Ps Pos	Numero Number Numé ro Número Nummer	Nota Note Note Nota Anm.	Descrizione	Description	Désignation	Beschreibung	Descrìció n
1	3404040 200		Albero A Camme Completo	Complete Camshaft	Arbre à Cames Complet	Komplette Nockenwelle	Árbol de Levas Completo
2	3404262 200		Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	Cojinete
3	3404265 200		Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	Cojinete
4	3404264 200		Collarino	Clamp	Collier	Schelle	Collar
5	3404039 200		Piastrina Albero A Camme	Camshaft Plate	Plaquette Arbre à Cames	Nockenwellenplättchen	Plaqueta Árbol de Levas
6	3404049 200		Bullone Piastrina Alb. A Camme	Camshaft Plate Bolt	Boulon Plaquette Arbre à Cames	Bolzen für Nockenwellenplättchen	Bulón Plaqueta Árbol de Levas
7	3404129 200		Corona Catena Trasmissione	Drive Chain Gearwheel	Couronne Chaîne Transmission	Antriebskettenblatt	Corona Cadena Transmisión
8	3404047 200		Rondella bullone albero a camme	Camshaft bolt washer	Boulon plaquette arbre à cames	U.scheibe für nocken wellenbolzen	Arandela para bulón arbol de levas
9	3404045 200		Bullone C/Esagono Albero A Camme	Camshaft Hex Bolt	Boulon Six-pans Arbre à Cames	Sechskantbolzen Nockenwelle	Bulón con Hexágono Árbol de Levas
10	3404050 200		Catena Trasmissione	Drive Chain	Chaîne transmission	Antriebskette	Cadena Transmisión
11	3404130 200		Guida Catena Trasmissione Inf.	Lwr Drive Chain Guide	Guide de Chaîne Transmission inf	Untere Antriebskettenführung	Gui a Cadena Transmisión Inf.
12	3404131 200		Guida Catena Trasmissione Sup.	Upr Drive Chain Guide	Guide de Chaîne Transmission sup	Obere Antriebskettenführung	Gui a Cadena Transmisión Sup.
13	3404042 200		Distanziale tensionatore catena	Drive chain tensioner spacer	Entretoise tension chaîne	Abstandstück antriebskettenspanner	Separador tensador cadena
14	3404052 200		Bullone Flangiato	Head Flanged bolt	Boulon Bridé	Bundbolzen	Bulón con Brida
15	3404036 200		Tensionatore Catena Trasmissione	Drive Chain Tensioner	El. de Mise en Tension Chaîne de Transmission	Antriebskettenspanner	Tensador Cadena Transmisión
16	3404041 200		Guarnizione	Packing	Joint	Dichtung	Junta
17	3404051 200		Bullone Flangiato	Head Flanged bolt	Boulon Bridé	Bundbolzen	Bulón con Brida
18	3404048 200		Guarnizione	Packing	Joint	Dichtung	Junta



Tav.12



Pos Loc Pos Ps Pos	Numero Number Numéro Número Nummer	Nota Note Note Nota Anm.	Descrizione	Description	Dé signation	Beschreibung	Descrìpiò n
1	015120108 000		Raccordo carburatore	Carburettor Union	Raccord Carburateur	Vergaseranschluss	Empalme Carburador
2	015120008 000		Carburatore completo	Carburettor assy.	Carburateur complet	Vergaser, komplett	Carburador completo
3	3402180 000		Vite TCB M6x20	Screw TCB M6X20	Vis TCB M6X20	Schraube TCB M6X20	Tornillo TCB M6X20
4	3404190 000		Anello Or	Ring	Bague d'é tanché ité	O-Ring	Anillo OR
5	3134510 000		Vite t.c.c.e M6x20	Screw t.c.c.e M6x20	Vis t.c.c.e M6x20	Schraube t.c.c.e M6x20	Tornillo t.c.c.e M6x20
6	1514273 000		Fascetta fissaggio carb.	Carb Clamp	Collier de Fixation Carburateur	Vergaserbefestigungsschelle	Abrazadera Fijaciò n Carb.
7	2740500 000		Rondella 6x13	Washer 6x13	Rondelle 6x13	U.Scheibe 6x13	Arandela 6x13
8	2915873 000		Tubo valvola/scarico	Valve/exhaust pipe	Tuyau soupape/é chapp.	Leitung Ventil/Auspuffrohr	Tubo vá lvula/escape
9	2711020 000		Raccordo 90°	Joint p. 90°	Raccord 90°	Stutzen 90°	Racor 90°
10	1067420 000		Anello stringitubo	Pipe clamping ring	Anneau serre-tube	Schlauchschele	Anillo prensatubo
11	1067470 000		Anello stringitubo	Pipe clamping ring	Anneau serre-tube	Schlauchschele	Anillo prensatubo
12	2915877 000		Tubo ingresso aria	Tuyau entré e air	Air intake pipe	Luftzufuhrleitung	Tubo entrada aire
13	015120300 000		Guarnizione alluminio	Aluminium gasket	Garniture aluminium	Aluminium-Dichtung	Junta aluminio
14	2915962 000		Tubo 3/8"	Pipe 3/8"	Tuyau 3/8"	Rohr 3/8"	Tubo 3/8"
15	1067450 000		Anello stringitubo CE	Pipe clamping ring CE	Anneau serre-tube CE	Schlauchschele CE	Anillo prensatubo CE
16	1067435 000		Anello stringitubo	Pipe clamping ring	Anneau serre-tube	Schlauchschele	Anillo prensatubo
17	015120200 000		Valvola AIS	AIS Valve	Soupape AIS	Ventil AIS	Vá lvula AIS
18	2915875 000		Tubo valvola/filtro	Valve/filter pipe	Tuyau soupape/filtre	Leitung Ventil/Filter	Tubo valvula/filtro
19	2002723 000		Dispositivo starter	Starter unit	Dispositif starter	Startervorrichtung	Dispositivo estrang. aire



Pos Loc Pos Ps Pos	Numero Number Numéro Numéro	Nota Note Note Anm.	Descrizione	Description	Dé signation	Beschreibung	Descrìpiò n
1	2911338 826	●	Telaio anteriore	Front frame	Cadre avant	Gutschrift Rahmen	Chasis
1	015310208 026	★	Telaio anteriore	Front frame	Cadre avant	Gutschrift Rahmen	Chasis
2	2598781 000		Protezione cuscinetto sterzo	Ball-bearing protection	Protection roulement guidon	Abdeckung Lenkerslager	Proteccion cojinete manillar
3	2773790 000		Rondella 25,7x32,2	Washer 25,7x32,2	Rondelle 25,7x32,2	Scheibe 25,7x32,2	Arandela 25,7x32,2
4	1299300 000		Cuscinetto conico 25x47x15	Conical bearing 25x47x15	Roulement conique 25x47x15	Lager 25x47x15	Cojinete conico 25.47.15
5	2723470 000		Raccordo per sfiato	Breather pipe	Raccord pour vidange	Enlüftungsröhrenschluß	Racor para ventilación
6	2598751 000		Protezione cuscinetto sterzo	Ball-bearing protection	Protection roulement guidon	Abdeckung Lenkerslager	Proteccion cojinete manillar
7	1255915 000		Coperchietto serratura sterzo	Cover lock	Petit couvercle	Deckel lenkersverschluss	Tapa
8	2885861 000		Serratura bloccasterzo	Security lock	Serrure blocage guidon	Lenkradschloss	Cerradura bloque manillar
9	2557697 000		Piastra ancoraggio motore	Plate, engine	Plaque moteur	Halteplatte für Motor	Placa esp. Motor
10	2262010 000		Molla pedana dx	Footrest spring	Ressort repose-pied droit	Rasten/Feder re.	Muelle derch. Estribera
11	1623202 000		Gomma pedane	Rubber buffer	Caoutchouc	Gummi	Goma
12	2532520 000		Pedana poggiapiedi dx	RH footrest	Repose-pieds droit	Fußraste re.	Estribera dhc
13	1155690 000		Bullone 8x45 ch10 rs	Bolt 8x45	Boulon 8x45 ch10 rs	Bolzen 8x45	Tornillo 8.45 ch 10 rs
14	1346530 000		Distanziale 8x12x17	Spacer 8x12x17	Entretoise 8x12x17	Distanz 8x12x17	Distanciador 8x12x17
15	2262020 000		Molla pedana sx	Footrest spring	Ressort repose-pied gauche	Rasten/Feder li.	Muelle izqui. Estribera
16	2532503 000		Pedana poggiapiedi sx	LH footrest	Repose-pieds gauche	Fußraste li.	Estribera izq.
17	1346350 000		Distanziale cavalletto	Spacer stand	Entretoise bequille	Distanz REV	Distanciador caballete
18	1170015 000		Bullone spec. cavalletto	Special bolt	Boulon spec.	Spezialschraube	Tornillo especial
19	2879014 000		Sensore cavalletto	Captuer bé quille	Stand sensor	Sensor	Sensor caballete
20	1148025 000		Bullone 6x16 ch 8 rs	Bolt 6x16	Boulon 6x16 ch 8 rs	Bolzen 6x16	Tornillo 6x16 llave 8 rs
21	2742000 000		Rondella 6x18	Washer 6x18	Rondelle 6x18	Scheibe 6x18	Arandela 6x18
22	1318000 000		Dado 10x6	Nut 10	Ecrou 10	Mutter 10	Tuerca 10
23	2898579 000		Supporto cavalletto	Central stand support	Support bé quille	Halter für Ständer	Soporte caballete
24	1239963 059	M	Cavalletto laterale	Side stand	Bé quille latérale	Seitenständer	Caballete lateral
24	1239964 066	E	Cavalletto laterale	Side stand	Bé quille latérale	Seitenständer	Caballete lateral
25	2247022 000		Molla cavalletto esterna	External stand spring	Ressort bequille extérieure	Seitenständer feder außen	Muelle caballete exterior
26	2247019 000		Molla cavalletto interna	Inner stand spring	Ressort bequille intérieure	Seitenständer feder innen	Muelle caballete interior
27	2809525 026		Supporto pedana passeg. Sx	Footrest support, LH passenger's	Support repose pieds pass.gauche	Fussrastenhalter LI	Soporte tarima pasajero izquierdo
28	2554460 000		Perno pedana	Footrest pin	Pivot repose-pied	Rasten Pin	Eje estribera
29	2532512 000		Pedana poggiapiedi sx	LH footrest	Repose-pieds gauche	Fußraste li.	Estribera izq.
30	2911366 026		Telaio posteriore	Rear frame	Châssis AR.	Fahrgestell hinten	Bastidor trasero
31	2532502 000		Pedana poggiapiedi dx	RH footrest	Repose-pieds droit	Fußraste re.	Estribera dhc
32	2809524 026		Supporto pedana passeg. Dx	Footrest support, RH passenger's	Support repose pieds pass.droit	Fussrastenhalter RE	Soporte tarima pasajero derecho
33	2211003 000		Magnete sensore cavalletto	Aimant relevage capteur bé q.	Stand sensor magnet	Hubmagnet Sensor	Electroiman sensor cab.
40	2121139 000		Leva comando cambio	Gearshift lever	Lever de vitesse	Schalthebel	Palanca mando cambio

E	Versione Enduro-Version Enduro-Version Enduro-Ausführung Enduro-Versión Enduro
M	Versione Motard-Version Motard-Version Motard-Ausführung Motard-Versión Motard

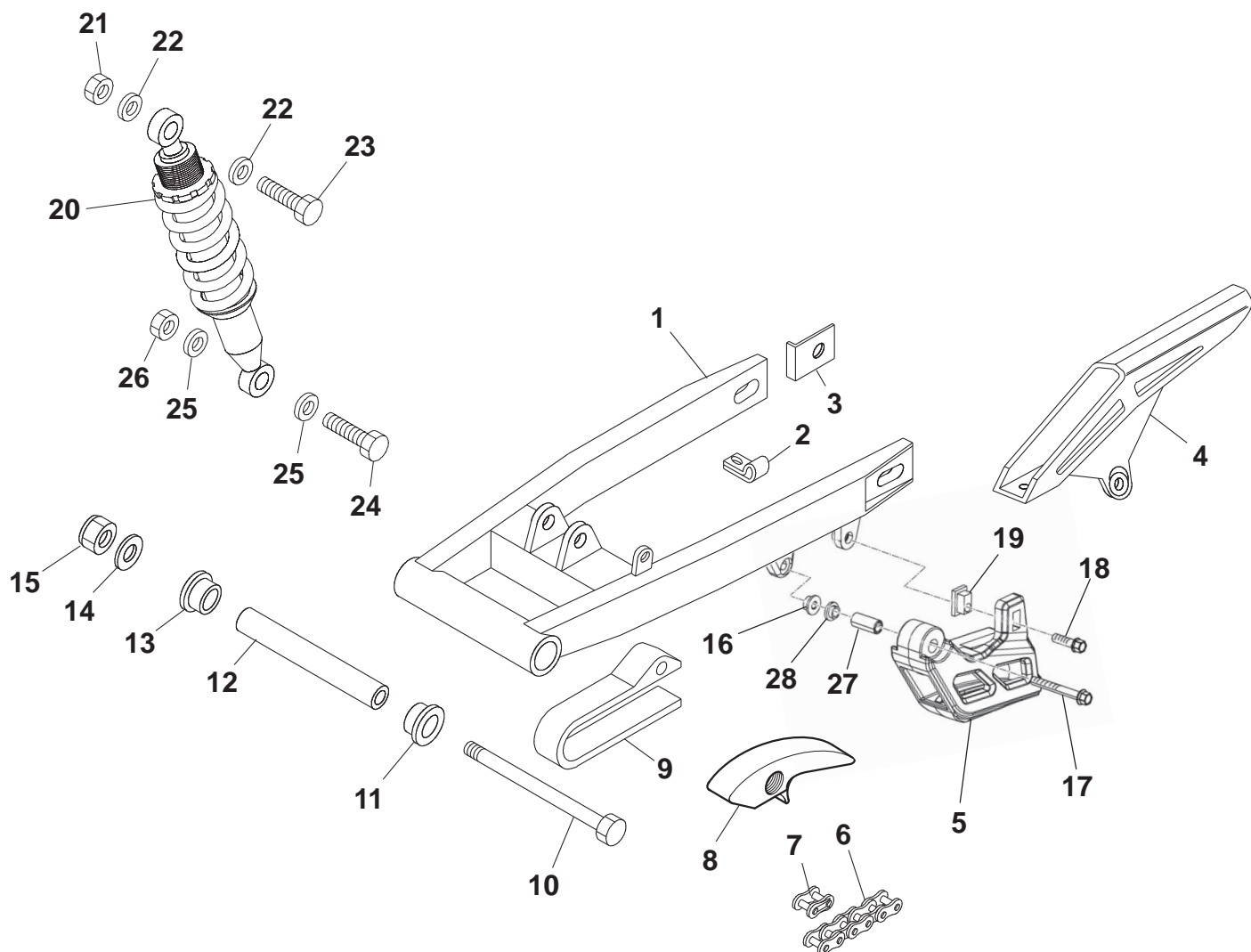
●	dal n. telario from frame nr. de nr. cadre ab fahrgestellnummer desde nr. chasis	fino al n. telario until frame nr. jusqu' au châssis n° bis zum Rahmen hasta nr. chasis
Enduro	ZD3E20010B0001271	ZD3E20010B0001354
Enduro	ZD3E20010C0001395	ZD3E20010C0001454
Motard	ZD3E20011B0000646	ZD3E20011B0000720



Beta
the play bike

★	dal n. telario from frame nr. de nr. cadre ab fahrgestellnummer desde nr. chasis	fino al n. telario until frame nr. jusqu' au châssis n° bis zum Rahmen hasta nr. chasis
Enduro	ZD3E20010C0001355	ZD3E20010C0001394
Enduro	ZD3E20010C0001455	...
Motard	ZD3E20011C0000721	...

Tav.33



Tav.33

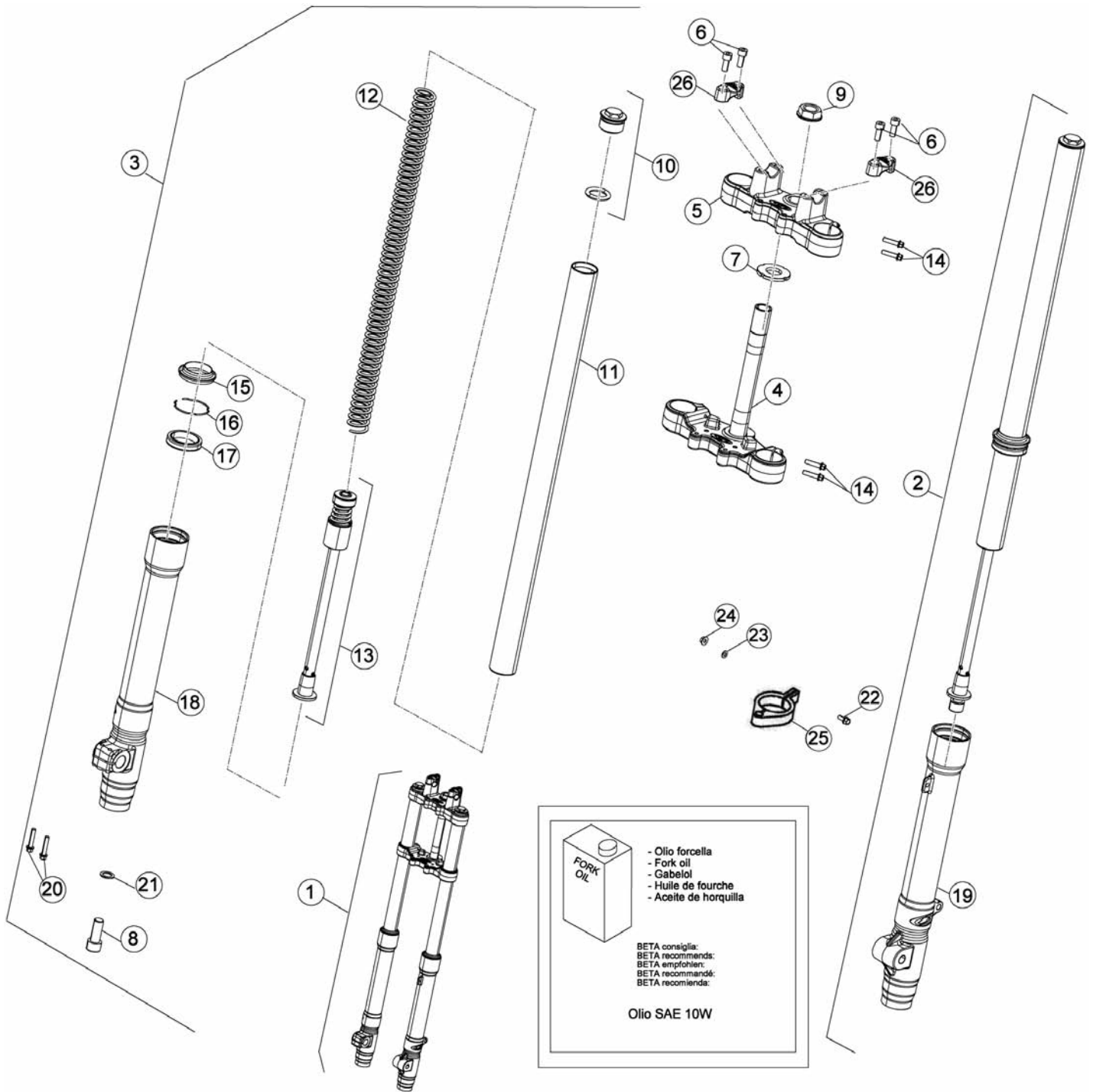
Pos Loc Pos Ps Pos	Numero Number Número Número	Nota Note Nota Anm.	Descrizione	Description	Dé signation	Beschreibung	Descrìpiòn
1	015330100 033	E	Forcellone	Big fork	Fourche	Radschwinge	Horquilla
1	015330100 059	M	Forcellone	Big fork	Fourche	Radschwinge	Horquilla
2	1514300 000	E	Fascetta fissaggio tubo freno	Clamp	Collier fixation tube frein arriere	Befestigungsschelle Bremsschlauch	Brida fijacion freno post.
2	1514301 052	M	Fascetta fissaggio tubo freno	Clamp	Collier fixation tube frein arriere	Befestigungsschelle Bremsschlauch	Brida fijacion freno post.
3	2911863 000		Tendicatena	Chain tightener	Tend. de ch.	Kettenspanner	Tens. de cad.
4	1288591 159		Copricatena superiore	Up. Chain cover	Couvre-chaîne superieur	Kettenschutz oben	Cubrecadena superior
5	2910071 000		Tassello guidacatena inf.	Lower sliding block	Cheville guide de chaîne inf.	Schwingenschleifklotz unten	Protector cadena/basculante inf.
6	1208170 000	E	Catena 1/2x5/16 p.132	Chain 1/2x5/16 p.132	Chaîne 1/2x5/16 p.132	Kette 1/2x5/16 p.132	Cadena 1/2x5/16 p.132
6	1208160 000	M	Catena 1/2x5/16 p.130	Chain 1/2x5/16 p.130	Chaîne 1/2x5/16 p.130	Kette 1/2x5/16 p.130	Cadena 1/2x5/16 p.130
7	2211180 000	M	Maglia congiunzione 1/2x5/16	Connecting link 1/2x5/16	Maillon jonction 1/2x5/16	Kettenschloss 1/2x5/16	Enganche cadena 1/2x5/16
7	2211180 000	E	Maglia congiunzione 1/2x5/16	Connecting link 1/2x5/16	Maillon jonction 1/2x5/16	Kettenschloss 1/2x5/16	Enganche cadena 1/2x5/16
8	2525601 000		Pattino catena	Chain shoe	Doigt chaîne	Kettengleitauflage	Patin cadena
9	2910093 052		Tassello guidacatena super.	Upper sliding block	Cheville guide de chaîne sup.	Schwingenschleifklotz oben	Protector cadena superior
10	2555730 000		Perno forcellone	Swingarm pivot	Axe fourche AR.	Schwingenbolzen	Eje basculante
11	1122024 000		Boccola in plastica	Bush	Douille en plastique	Buchse aus Plastik	Casquillo en plastico
12	1348068 000		Distanziale 12x18x177	Spacer 12x18x177	Entretoise 12x18x177	Distanz 12x18x177	Distanciador 12x18x177
13	1122024 000		Boccola in plastica	Bush	Douille en plastique	Buchse aus Plastik	Casquillo en plastico
14	2755600 000		Rondella 12x24	Washer 12x24	Rondelle 12x24	Scheibe 12x24	Arandela 12x24
15	1321120 000		Dado autoblocc. 12x1,25	Self-blocking nut 12x1,25	Ecrou 12	Mutter 12	Tuerca 12
16	1313020 000		Dado autoblocc. M6	Self-blocking nut M6	Ecrou M6	Mutter M6	Tuerca M6
17	1150355 000		Bullone M6x35	Bolt M6x35	Boulon M6x35	Bolzen M6x35	Tornillo M6x35
18	1148025 000		Bullone M6x16	Bolt M6x16	Boulon M6x16	Bolzen M6x16	Tornillo M6x16
19	1348868 000		Distanziale tassello guidacatena	Sliding block spacer	Entretoise cheville guide de chaîne	Distanzstück Schwingenschleifklotz	Distanciador protector cadena/basculante
20	015330200 000	E	Ammortizzatore	Damper	Amortisseur	Stoßdämpfer	Amortiguador
20	015331200 000	M	Ammortizzatore	Damper	Amortisseur	Stoßdämpfer	Amortiguador
21	1319010 000		Dado autoblocc. Basso M10	Nut M10	Ecrou M10	Mutter M10	Tuerca M10
22	2754000 000		Rondella 10x21x2	Washer 10x21x2	Rondelle 10x21x2	Scheibe 10x21x2	Arandela 10x21x2
23	1163000 000		Bullone 10x50	Bolt 10x50	Boulon 10x50	Bolzen 10x50	Tornillo 10.50
24	1163000 000		Bullone 10x50	Bolt 10x50	Boulon 10x50	Bolzen 10x50	Tornillo 10.50
25	2754000 000		Rondella 10x21x2	Washer 10x21x2	Rondelle 10x21x2	Scheibe 10x21x2	Arandela 10x21x2
26	1319010 000		Dado autoblocc. Basso M10	Nut M10	Ecrou M10	Mutter M10	Tuerca M10
27	1349191 000		Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distanciador
28	2742000 000		Rondella 6x18	Washer 6x18	Rondelle 6x18	Scheibe 6x18	Arandela 6x18

E	Versione Enduro-Version Enduro-Version Enduro-Ausführung Enduro-Versión Enduro
M	Versione Motard-Version Motard-Version Motard-Ausführung Motard-Versión Motard



Tav.34

	dal n. telario from frame nr. de nr. cadre ab fahrgestellnummer desde nr. chasis	fino al n. telario until frame nr. jusqu' au châssis n° bis zum Rahmen hasta nr. chasis
Enduro	ZD3E20010B0001271	ZD3E20010B0001354
Enduro	ZD3E20010C0001395	ZD3E20010C0001454
Motard	ZD3E20011B0000646	ZD3E20011B0000720

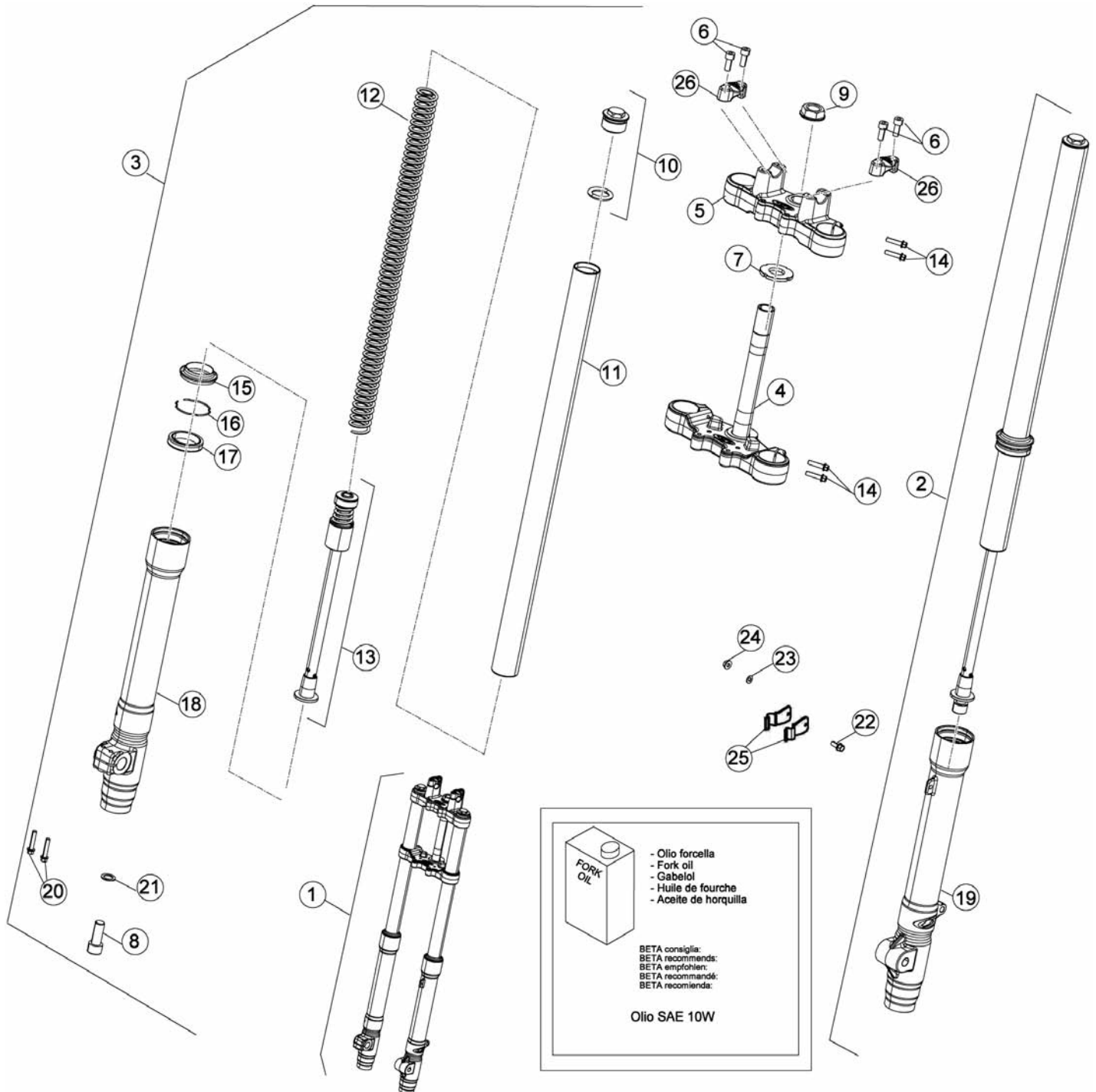


Tav.34

Pos Loc Pos Ps Pos	Numero Number Numéro Número Nummer	Q.tà Q.ty Q.té M.ge C.ad	Nota Note Note Nota Anm.	Descrizione	Description	Dé signation	Beschreibung	Descripciò n												
				<table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>dal n. telario from frame nr. de nr. cadre ab fahrgestellnummer desde nr. chasis</th> <th>fino al n. telario until frame nr. jusqu' au châssis n° bis zum Rahmen hasta nr. chasis</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Enduro</td> <td>ZD3E20010B0001271</td> <td>ZD3E20010B0001354</td> </tr> <tr> <td>Enduro</td> <td>ZD3E20010C0001395</td> <td>ZD3E20010C0001454</td> </tr> <tr> <td>Motard</td> <td>ZD3E20011B0000646</td> <td>ZD3E20011B0000720</td> </tr> </tbody> </table>						dal n. telario from frame nr. de nr. cadre ab fahrgestellnummer desde nr. chasis	fino al n. telario until frame nr. jusqu' au châssis n° bis zum Rahmen hasta nr. chasis	Enduro	ZD3E20010B0001271	ZD3E20010B0001354	Enduro	ZD3E20010C0001395	ZD3E20010C0001454	Motard	ZD3E20011B0000646	ZD3E20011B0000720
	dal n. telario from frame nr. de nr. cadre ab fahrgestellnummer desde nr. chasis	fino al n. telario until frame nr. jusqu' au châssis n° bis zum Rahmen hasta nr. chasis																		
Enduro	ZD3E20010B0001271	ZD3E20010B0001354																		
Enduro	ZD3E20010C0001395	ZD3E20010C0001454																		
Motard	ZD3E20011B0000646	ZD3E20011B0000720																		
1	015340008 000	1		Forcella	Fork	Fourche	Gabel	Horquilla												
2	024340518 052	1		Gamba sx.	L.H. leg	Tube G.	Beineinheit L.	Pata izq.												
3	024340528 052	1		Gamba dx.	R.H. leg	Tube D.	Beineinheit R.	Pata der.												
4	015340228 000	1		Base di sterzo con perno	Steering crown with pin	Socle de direction avec pivot	Gabelbrücke mit Bolzen	Base de direcció n con perno												
5	024340100 057	1		Testa di sterzo	Steering head	Tête de direction	Gabelkopf	Tija superior												
6	3164000 000	4		Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo M 8.35												
7	024340330 000	1		Ghiera registro cuscinetti di sterzo	Steering bearings adjusting ring nut	Collier de ré glage roulement guidon	Einstellzwinge Lenkungslager	Virola aiuste cojinetes de la guia												
8	3180300 000	2		Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo M14x125												
9	024340400 000	1		Dado canotto	Head tube nut	Ecrou colonne	Lenkrohrmutter	Tuerca												
10	024340578 000	2		Tappo con anello	Plug with ring	Bouchon avec bague	Verschluß mit ring	Tapó n con anillo												
11	024340580 000	2		Tubo completo ambidx	LH-RH tube assy.	Tube D./G. complet	Rohr komplett r./l.	Tubo completo der./izq.												
12	024340590 000	2		Molla forcella	Fork spring	R ressort fourche	Gabelfeder	Muelle horquilla												
13	024340568 000	2		Cartuccia meccanica	Mechanical cartridge	Cartouche amort.	Mechanische Hü lfe	Cartucho mecanico												
14	1150010 000	8		Bullone	Bolt	Boulon	Bolzen	Tornillo M6x25												
15	1041485 000	2		Anello raschiapolvere forcella	F/fork dust ring	Bague de fourche	Staubkappe	Junta horquilla												
16	1041486 000	2		Anello di fermo	Check ring	Bague d'arrê t	Sicherungsring	Anillo de bloqueo												
17	1041487 000	2		Anello di tenuta	Oil seal	Joint spie	Dichtring	Reté n de aceite												
18	024340540 052	1		Fodero DX	Sleeve R.H.	Protection Droit	Schutzstück Recht	Protecció n Der												
19	024340530 052	1		Fodero SX	Sleeve L.H.	Protection Gauche	Schutzstück Linke	Protecció n lzq.												
20	1150300 000	2		Bullone	Bolt	Boulon	Bolzen	Tornillo 6x30 ch rs												
21	2756210 000	2		Rondella	Washer	Rondelle	U.Scheibe	Arandela 14,5 X 21 X 1,5												
22	3129875 000	1		Vite M5x25	Screw M5x25	Vis M5x25	Schraube M5x25	Tornillo M5x25												
23	2736000 000	1		Rondella 5x11	Washer 5x11	Rondelle 5x11	U.Scheibe 5x11	Arandela 5x11												
24	1311010 000	1		Dado autobloccante M5	Self locking nut M5	Ecrou de sé curité M5	Mutter, selbstsichernd M5	Tuerca de seguridad M5												
25	1514649 000	1		Fascetta tubo freno	Brake pipe clamp	Collier tube frein disque	Schelle F. Bremsschlauch	Brida fijacion tubo freno												
26	024340120 057	2		Cavallotto	U bolt	Etrier	Brücke	Brida												

Tav.34

	dal n. telario from frame nr. de nr. cadre ab fahrgestellnummer desde nr. chasis	fino al n. telario until frame nr. jusqu' au châssis n° bis zum Rahmen hasta nr. chasis
Enduro	ZD3E20010C0001355	ZD3E20010C0001394
Enduro	ZD3E20010C0001455	...
Motard	ZD3E20011C0000721	...



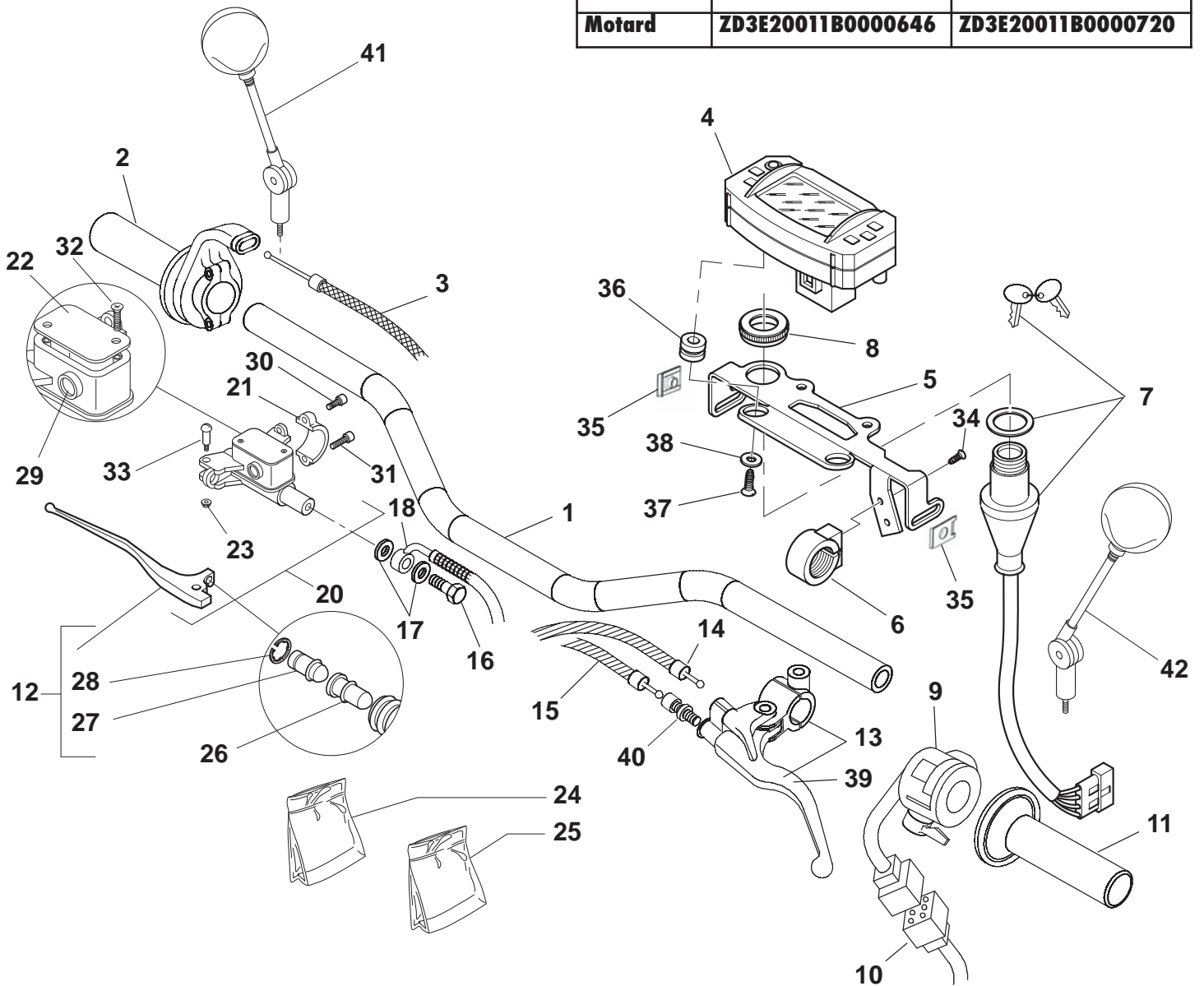
Beta
the play bike

Tav.34

Pos Loc Pos Ps Pos	Numero Number Numero Número Nummer	Q.tà Q.ty Q.té M.ge C.ad	Nota Note Note Nota Anm.	Descrizione	Description	Dé signation	Beschreibung	Descriscio n												
				<table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>dal n. telario from frame nr. de nr. cadre ab fahrgestellnummer desde nr. chasis</th> <th>fino al n. telario until frame nr. jusqu' au châssis n° bis zum Rahmen hasta nr. chasis</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Enduro</td> <td>ZD3E20010C0001355</td> <td>ZD3E20010C0001394</td> </tr> <tr> <td>Enduro</td> <td>ZD3E20010C0001455</td> <td>...</td> </tr> <tr> <td>Motard</td> <td>ZD3E20011C0000721</td> <td>...</td> </tr> </tbody> </table>						dal n. telario from frame nr. de nr. cadre ab fahrgestellnummer desde nr. chasis	fino al n. telario until frame nr. jusqu' au châssis n° bis zum Rahmen hasta nr. chasis	Enduro	ZD3E20010C0001355	ZD3E20010C0001394	Enduro	ZD3E20010C0001455	...	Motard	ZD3E20011C0000721	...
	dal n. telario from frame nr. de nr. cadre ab fahrgestellnummer desde nr. chasis	fino al n. telario until frame nr. jusqu' au châssis n° bis zum Rahmen hasta nr. chasis																		
Enduro	ZD3E20010C0001355	ZD3E20010C0001394																		
Enduro	ZD3E20010C0001455	...																		
Motard	ZD3E20011C0000721	...																		
1	024340508 000	1		Forcella	Fork	Fourche	Gabel	Horquilla												
2	024340518 052	1		Gamba sx.	L.H. leg	Tube G.	Beineinheit L.	Pata izq.												
3	024340528 052	1		Gamba dx.	R.H. leg	Tube D.	Beineinheit R.	Pata der.												
4	024340228 057	1		Base di sterzo con perno	Steering crown with pin	Socle de direction avec pivot	Gabelbrücke mit Bolzen	Base de direcció n con perno												
5	024340100 057	1		Testa di sterzo	Steering head	Tête de direction	Gabelkopf	Tija superior												
6	3164000 000	4		Vite M 8.35	Screw M 8.35	Vis M 8.35	Schraube M 8.35	Tornillo M 8.35												
7	024340330 000	1		Ghiera registro cuscinetti di sterzo	Steering bearings adjusting ring nut	Collier de ré glage roulement guidon	Einstellzwinge Lenkungs-lager	Virola aiuste cojinetes de la guia												
8	3180300 000	2		Vite M14x125	Screw M14x125	Vis M14x125	Schraube M14x125	Tornillo M14x125												
9	024340400 000	1		Dado cannotto	Head tube nut	Ecrou colonne	Lenkrohrmutter	Tuerca												
10	024340578 000	2		Tappo con anello	Plug with ring	Bouchon avec bague	Verschluß mit ring	Tapó n con anillo												
11	024340580 000	2		Tubo completo ambidx	LH-RH tube assy.	Tube D./G. complet	Rohr komplett r./l.	Tubo completo der./izq.												
12	024340590 000	2		Molla forcella	Fork spring	Ressort fourche	Gabelfeder	Muelle horquilla												
13	024340568 000	2		Cartuccia meccanica	Mechanical cartridge	Cartouche amort.	Mechanische Hülle	Cartucho mecanico												
14	1150010 000	4		Bullone M6x25	Bolt M6x25	Boulon M6x25	Bolzen M6x25	Tornillo M6x25												
15	1041485 000	2		Anello raschiapolvere forcella	F/fork dust ring	Bague de fourche	Staubkappe	Junta horquilla												
16	1041486 000	2		Anello di fermo	Check ring	Bague d'arrê t	Sicherungsring	Anillo de bloqueo												
17	1041487 000	2		Anello di tenuta	Oil seal	Joint spie	Dichtring	Reté n de aceite												
18	024340540 052	1		Fodero DX	Sleeve R.H.	Protection Droit	Schutzstück Recht	Protecció n Der												
19	024340530 052	1		Fodero SX	Sleeve L.H.	Protection Gauche	Schutzstück Linke	Protecció n lzq.												
20	1150300 000	2		Bullone 6x30 ch rs	Bolt 6x30 ch rs	Boulon 6x30 ch rs	Bolzen 6x30 ch rs	Tornillo 6x30 ch rs												
21	2756210 000	2		Rondella 14,5 X 21 X 1,5	Washer 14,5 X 21 X 1,5	Rondelle 14,5 X 21 X 1,5	U.Scheibe 14,5 X 21 X 1,5	Arandela 14,5 X 21 X 1,5												
22	1149070 000	1		Bullone 6x20 ch rs	Bolt 6x20 ch rs	Boulon 6x20 ch rs	Bolzen 6x20 ch rs	Tornillo 6x20 ch rs												
23	2740500 000	1		Rondella 6x13	Washer 6x13	Rondelle 6x13	U.Scheibe 6x13	Arandela 6x13												
24	1313020 000	1		Dado autobloccante M6	Self locking nut M6	Ecrou de sé curité M6	Mutter, selbstsichernd M6	Tuerca de seguridad M6												
25	2559626 000	2		Piastrina fissaggio tubi	Pipes fastening plate	Plaque fixe tuyaux	Halterung schlauch	Precinto fijacion tubos												
26	024340120 057	2		Cavallotto	U bolt	Etrier	Brücke	Brida												

Tav.35

	dal n. telario from frame nr. de nr. cadre ab fahrgestellnummer desde nr. chasis	fino al n. telario until frame nr. jusqu' au châssis n° bis zum Rahmen hasta nr. chasis
Enduro	ZD3E20010B0001271	ZD3E20010B0001354
Enduro	ZD3E20010C0001395	ZD3E20010C0001454
Motard	ZD3E20011B0000646	ZD3E20011B0000720



Beta
the play bike

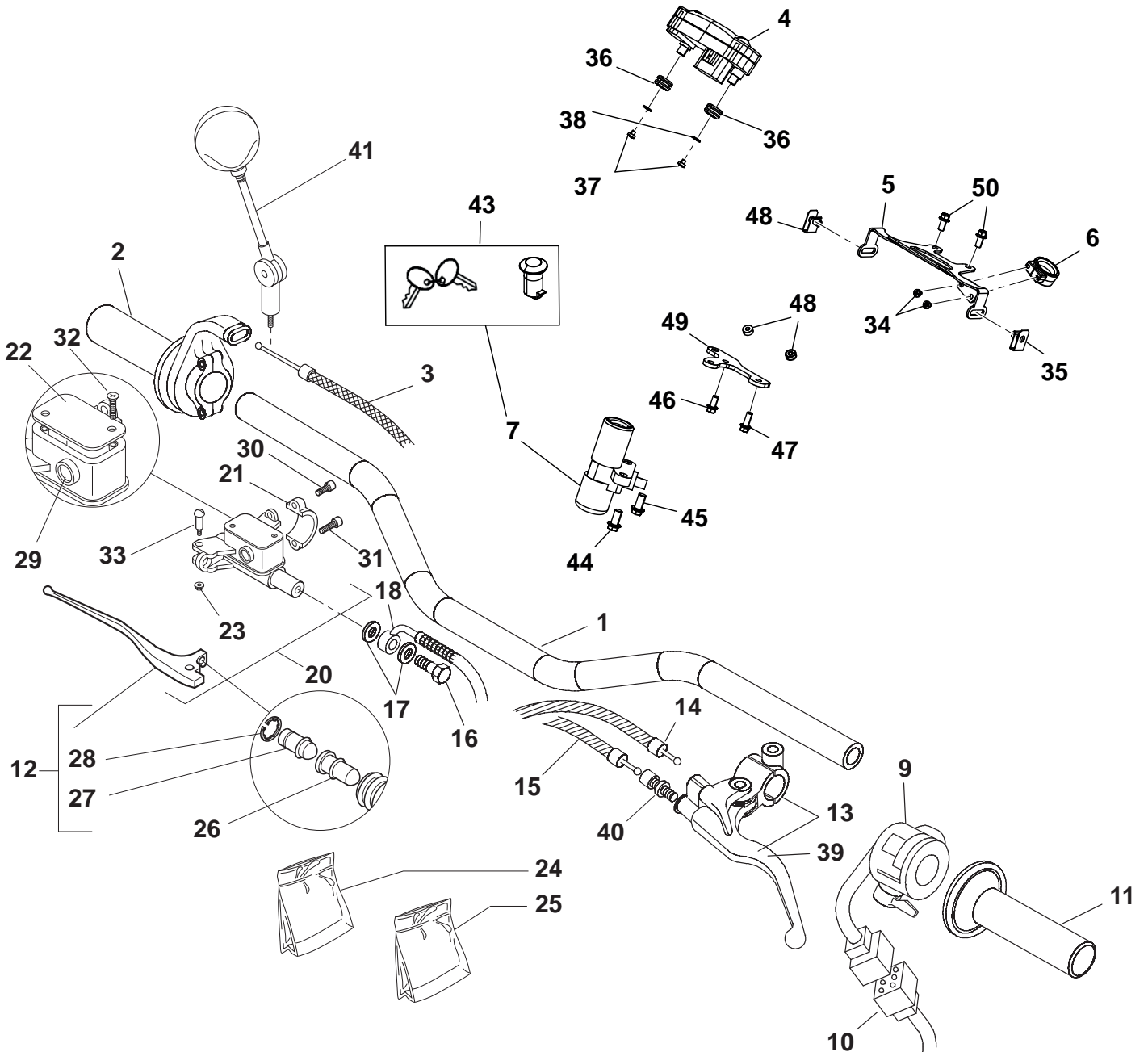
Pos Loc Pos Ps Pos	Numero Number Numero Número Nummer	Nota Note Note Nota Anm.	Descrizione	Description	Dé signation	Beschreibung	Descrìpiò n	
						dal n. telario from frame nr. de nr. cadre ab fahrgestellnummer desde nr. chasis	fino al n. telario until frame nr. jusqu' au châssis n° bis zum Rahmen hasta nr. chasis	
						Enduro	ZD3E20010B0001271	ZD3E20010B0001354
						Enduro	ZD3E20010C0001395	ZD3E20010C0001454
						Motard	ZD3E20011B0000646	ZD3E20011B0000720
1	014350500 059		Manubrio	Handlebars	Guidon	Lenker	Manillar	
2	1208983 000		Comando gas con manopole	Twist grip	Commande gaz	Gasgriff	Mando gas	
3	2921984 052		Trasmissione gas	Throttle transmiss.	Transmission gaz	Gaszug	Transmisión gas	
4	021400200 000		Conta-km digitale	Speedometer	Compteur	Tachometer	Cuenta km. tr.	
4	021400150 000	E	Conta-km digitale	Speedometer	Compteur	Tachometer	Cuenta km. tr.	
5	014400500 026	M	Supporto contakm	Speedometer bracket	Support compteur	Halter für Tachometer	Soporte cuenta km. tr.	
6	2524464 052		Passatubo	Grommet	Passe-tube	Rohrdurchgang	Pasa-tubo	
7	1255291 000		Commutat.c/chiavi e b/sterzo	Switch	Commuteur	Zuendschloss	Conmutador c//laves y b/volante	
8	1620640 000		Ghiera commutatore	Commutator grill	Grille commutateur	O-ring zuendschloss	Junta conmutador	
9	1336696 000		Commutatore luci	Lights switch	Commutateur feux	Lichtschalter	Conmutador luces	
10	015400300 000		Impianto elettrico	Electric system	Installatione é lectrique	Elektrische anlage	Sistema elettrico	
11	2218511 000	Ø 22	Manopola Sx	L.H. Grip	Poignée e G.	Handgriff recths	Manecilla izq.	
11	2218611 000	Ø 24	Manopola Dx	R.H. Grip	Poignée e D.	Handgriff links	Manecilla der.	
12	2127107 000		Leva freno anter.nuda	Front brake lever only	Levier frein avant nue	Bremshebel	Maneta freno	
13	2102396 000		Leva comando frizione	Clutch control lever	Levier de commande embrayage	Kupplungshebel	Palanca mando embrague	
14	2924001 052		Trasmissione starter	Choke transmiss.	Transmission starter	Starterseil	Transmisión estrang.	
15	2914765 000		Trasmissione frizione	Clutch transmission	Transmission embrayage	Kupplungsseil	Transmisión embrague	
16	1165040 000		Bullone forato 10x1 x tubo freno	Special bolt	Boulon 10x1 x tube frein	Hohlschraube F.Bremse	Tornillo esp. talad.10.1	
17	1650510 000		Guarnizione 10x15x1 in rame	Gasket 10x15x1 copper	Joint 10x15x1 cuivre	Dichtung 10x15x1 Kupfer	Junta 10.15.1 (cobre)	
18	2909524 000		Tubo freno anteriore	Front brake tube	Tuyau du frein AV.	Vordere Bremsleitung	Tubo freno delantero	
20	2102067 009		Leva freno ant.	Fr. br. lever	Lev. fr. AV.	Vorderradbremshebel	Pal. fr. del.	
21	1230105 000		Cappellotto fissaggio pompa	Holder	Capuchon levier frein	Druckplatte f.	Pumpe Tapa fijaciò n bomba	
22	1255916 000		Coperchio pompa freno	Pump cover	Couvercle pompe	Deckel	Tapa bomba	
23	1311510 000		Dado 6x4 ch10	Nut 6x4	Ecrou 6x4 ch10	Mutter 6x4	Tuerca 6x4 llave 10	
24	2005064 000		Kit pistoncino pompa ant.	Piston kit front master cyl.	Kit piston. maî tre cyl. AV.	Kolbensatz vorderhauptbremszylinder	Kit pistò n bomba del.	
25	2008274 000		Kit revisione pompa	Kit for master cyl. overhauling	Kit ré.v. maî tre cyl.	Reparatursatz Hauptbremszylinder	Kit revisiò n bomba	
26	2541874 000		Puntalino	Push piece	Piece de pression	Druckstück	Varilla de presión	
27	2541873 000		Puntalino	Push piece	Piece de pression	Druckstück	Varilla de presión	
28	2822550 000		Seeger RA4	Circlip RA4	Circlip RA4	Seeger RA4	Seeger RA4	
29	2910281 000		Oblò ispezione livello olio	Oil level sight glass	Hublot d' inspection niveau huile	Ölkontrollschauglas	Visor de inspecciò n nivel aceite	
30	3196808 000		Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
31	3196809 000		Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
32	3196810 000		Vite TSPIC 4X12	Screw TSPIC 4X12	Vis TSPIC 4X12	Schraube TSPIC 4X12	Tornillo TSPIC 4X12	
33	3196818 000		Vite spec. X leva freno-frizione	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
34	3123370 000		Vite autofilettante M4x11	Tapping screw M4x11	Vis taraud M4x11	Blechschaube M4x11	Tornillo autoenroscante M4x11	
35	2560311 000		Piastrina elastica	Spring plate	Plaqueette é lastique	Plättchen	Plefina elástica	
36	1634915 000		Gommino	Rubber buffer	Caoutchouc	Gummi	Goma	
37	3123566 000		Vite M4,5x9	Screw M4,5x9	Vis M4,5x9	Schraube M4,5x9	Tornillo M4,5x9	
38	2734800 000		Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	
39	2127086 000		Leva frizione nuda	Clutch lever only	Levier frein embrayage nue	Kupplungshebel	Palanca embrague	
40	2726063 000		Registro leva frizione	Clutch adjuster	Ré glage levier d' embrayage	Kupplungseinstellung	Registro palanca embrague	
41	2892927 000		Specchio retrovisore dx	RH rear view mirror	Retroviseur droite	Rückspiegel re.	Espejo retrovisor derecho	
42	2892925 000		Specchio retrovisore sx	LH rear view mirror	Retroviseur gauche	Rückspiegel li.	Espejo retrovisor izquierdo	

E	Versione Enduro-Version Enduro-Version Enduro-Ausführung Enduro-Versión Enduro
M	Versione Motard-Version Motard-Version Motard-Ausführung Motard-Versión Motard



Tav.35

	dal n. telario from frame nr. de nr. cadre ab fahrgestellnummer desde nr. chasis	fino al n. telario until frame nr. jusqu' au châssis n° bis zum Rahmen hasta nr. chasis
Enduro	ZD3E20010C0001355	ZD3E20010C0001394
Enduro	ZD3E20010C0001455	...
Motard	ZD3E20011C0000721	...

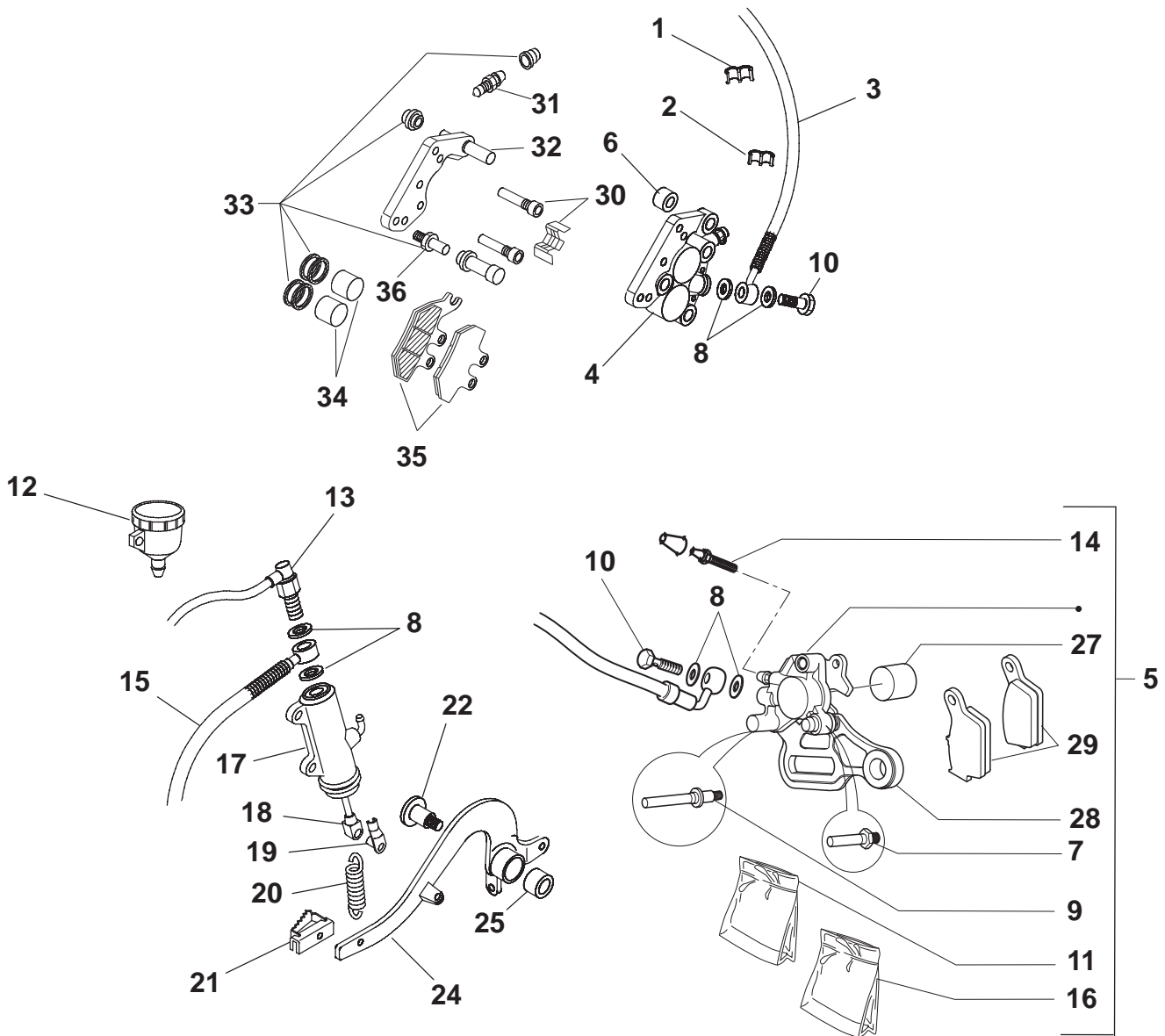


Beta
the play bike

Tav.35

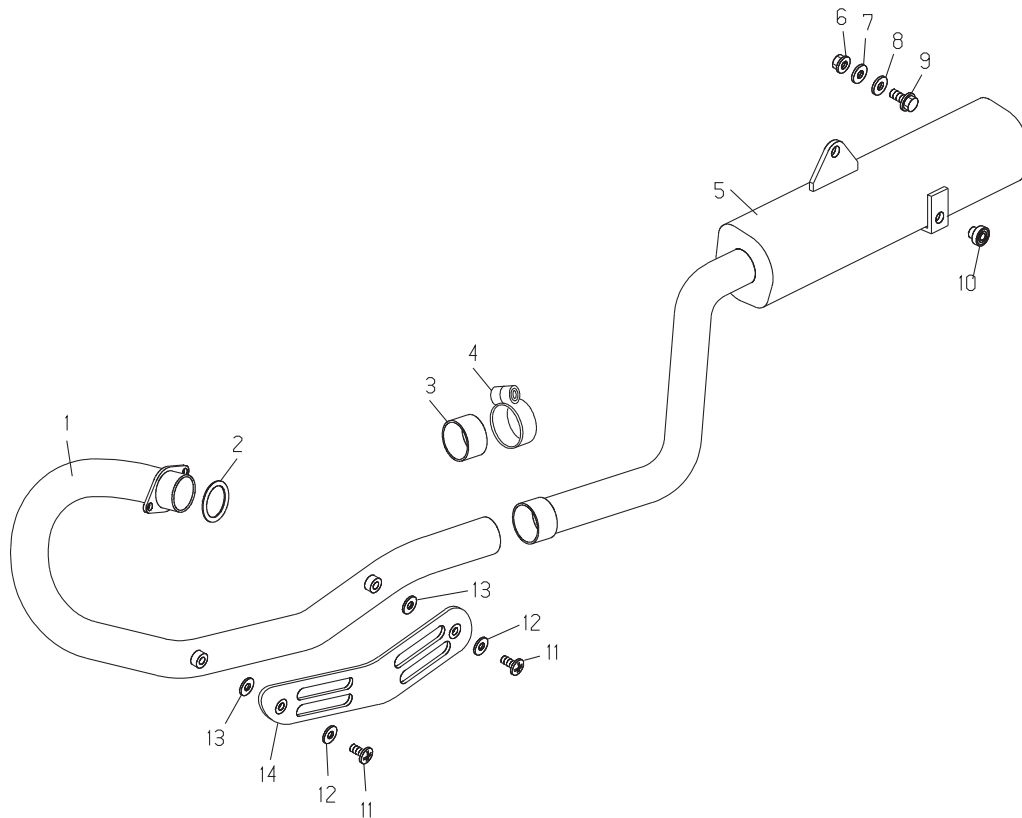
Pos Loc Pos Ps Pos	Numero Number Numéro Numéro	Nota Note Nota Anm.	Descrizione	Description	Dé signation	Beschreibung	Descrìpçiòn
						dal n. telario from frame nr. de nr. cadre ab fahrgestellnummer desde nr. chasis	fino al n. telario until frame nr. jusqu' au châssis n° bis zum Rahmen hasta nr. chasis
					Enduro	ZD3E20010C0001355	ZD3E20010C0001394
					Enduro	ZD3E20010C0001455	...
					Motard	ZD3E20011C0000721	...
1	014350500 059		Manubrio	Handlebars	Guidon	Lenker	Manillar
2	1208983 000		Comando gas con manopole	Twist grip	Commande gaz	Gasgriff	Mando gas
3	2921984 052		Trasmissione gas	Throttle transmiss.	Transmission gaz	Gaszug	Transmisión gas
4	021400200 000	E	Conta-km digitale	Speedometer	Compteur	Tachometer	Cuenta km. tr.
4	021400150 000	M	Conta-km digitale	Speedometer	Compteur	Tachometer	Cuenta km. tr.
5	024400140 026		Supporto contakm	Speedometer bracket	Support compteur	Halter für Tachometer	Soporte cuenta km. tr.
6	2524464 052		Passatubo	Grommet	Passe-tube	Rohrdurchgang	Pasa-tubo
7	1255291 000		Commutat.c./chiavi e b/sterzo	Switch	Commutateur	Zuendschloss	Commutador c/laves y b/volante
9	1336696 000		Commutatore luci	Lights switch	Commutateur feux	Lichtschalter	Commutador luces
10	015400300 000		Impianto elettrico	Electric system	Installatione électrique	Elektrische anlage	Sistema electrico
11	2218511 000	Ø 22	Manopola Sx	L.H. Grip	Poigné e G.	Handgriff rechts	Manecilla izq.
11	2218611 000	Ø 24	Manopola Dx	R.H. Grip	Poigné e D.	Handgriff links	Manecilla der.
12	2127107 000		Leva freno anter.nuda	Front brake lever only	Levier frein avant nue	Bremshebel	Maneta freno
13	2102396 000		Leva comando frizione	Clutch control lever	Levier de commande embrayage	Kupplungshebel	Palanca mando embrague
14	2924001 052		Trasmissione starter	Choke transmiss.	Transmission starter	Starterseil	Transmisión estrang.
15	2914765 000		Trasmissione frizione	Clutch transmission	Transmission embrayage	Kupplungsseil	Transmisión embrague
16	1165040 000		Bullone forato 10x1 x tubo freno	Special bolt	Boulon 10x1 x tube frein	Hohlschraube F.Bremse	Tornillo esp. talad.10.1
17	1650510 000		Guarnizione 10x15x1 in rame	Gasket 10x15x1 copper	Joint 10x15x1 cuivre	Dichtung 10x15x1 Kupfer	Junta 10.15.1 (cobre)
18	2909524 000		Tubo freno anteriore	Front brake tube	Tuyau du frein AV.	Vordere Bremsleitung	Tubo freno delantero
20	2102067 009		Leva freno ant.	Fr. br. lever	Lev. fr. AV.	Vorderradbremshel	Pal. fr. del.
21	1230105 000		Cappellotto fissaggio pompa	Holder	Capuchon levier frein	Druckplatte f.	Pumpe Tapa fijación bomba
22	1255916 000		Coperchio pompa freno	Pump cover	Couvercle pompe	Deckel	Tapa bomba
23	1311510 000		Dado 6x4 ch10	Nut 6x4	Ecrou 6x4 ch10	Mutter 6x4	Tuerca 6x4 llave 10
24	2005064 000		Kit pistoncino pompa ant.	Piston kit front master cyl.	Kit piston. mai tre cyl. AV.	Kolbensatz vorderhauptbremszylinder	Kit pistón bomba del.
25	2008274 000		Kit revisione pompa	Kit for master cyl. overhauling	Kit ré v. mai tre cyl.	Reparatursatz Hauptbremszylinder	Kit revisión bomba
26	2541874 000		Puntalino	Push piece	Piece de pression	Druckstück	Varilla de presión
27	2541873 000		Puntalino	Push piece	Piece de pression	Druckstück	Varilla de presión
28	2822550 000		Seeger RA4	Circlip RA4	Circlip RA4	Seeger RA4	Seeger RA4
29	2910281 000		Oblo ispezione livello olio	Oil level sight glass	Hublot d' inspection niveau huile	Ölkontrollschauglas	Visor de inspección nivel aceite
30	3196808 000		Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
31	3196809 000		Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
32	3196810 000		Vite TSPIC 4X12	Screw TSPIC 4X12	Vis TSPIC 4X12	Schraube TSPIC 4X12	Tornillo TSPIC 4X12
33	3196818 000		Vite spec. X leva freno-frizione	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
34	3123370 000		Vite autofilettante M4x11	Tapping screw M4x11	Vis taraud M4x11	Blechsraube M4x11	Tornillo autoenroscante M4x11
35	2560311 000		Piastrina elastica	Spring plate	Plaqueette é lastique	Plättchen	Pletina elástica
36	1634915 000		Gommino	Rubber buffer	Caoutchouc	Gummi	Goma
37	3123566 000		Vite M4,5x9	Screw M4,5x9	Vis M4,5x9	Schraube M4,5x9	Tornillo M4,5x9
38	2736500 000		Rondella D.5	Washer D.5	Rondelle D.5	Scheibe D.5	Arandela D.5
39	2127086 000		Leva frizione nuda	Clutch lever only	Levier frein embrayage nue	Kupplungshebel	Palanca embrague
40	2726063 000		Registro leva frizione	Clutch adjuster	Ré glage levier d' embrayage	Kupplungseinstellung	Registro palanca embrague
41	2892927 000		Specchio retrovisore dx	RH rear view mirror	Retroviseur droite	Rückspiegel re.	Espejo retrovisor derecho
42	2892925 000		Specchio retrovisore sx	LH rear view mirror	Retroviseur gauche	Rückspiegel li.	Espejo retrovisor izquierdo
43	021400410 000		Serratura con chiavi	Lock and key	Serrure avec clé	Schloss mit Schlüssel	Cerradura con llave
44	3163925 000		Vite a strappo 8x18	Shear rivet 8x18	Vis a rupture 8x18	Bruchschraube 8x18	Remache 8x18
45	3163923 000		Vite a strappo 8x12	Shear rivet 8x12	Vis a rupture 8x12	Bruchschraube 8x12	Remache 8x12
46	3140400 000		Vite M6x20	Screw M6x20	Vis M6x20	Schraube M6x20	Tornillo M6x20
47	3140400 000		Vite M6x20	Screw M6x20	Vis M6x20	Schraube M6x20	Tornillo M6x20
48	024400170 000		Distanziale	Upper spacer	Entretoise sup.	Obere Distanzstück	Distanciador superior
49	024400120 000		Supporto commutatore	Switch holder	Haltering commutateur	Haltering für Zündschloss	Soporte conmutador
50	1147015 000		Bullone M6x12	Bolt M6x12	Boulon M6x12	Bolzen M6x12	Tornillo M6x12

Tav.36



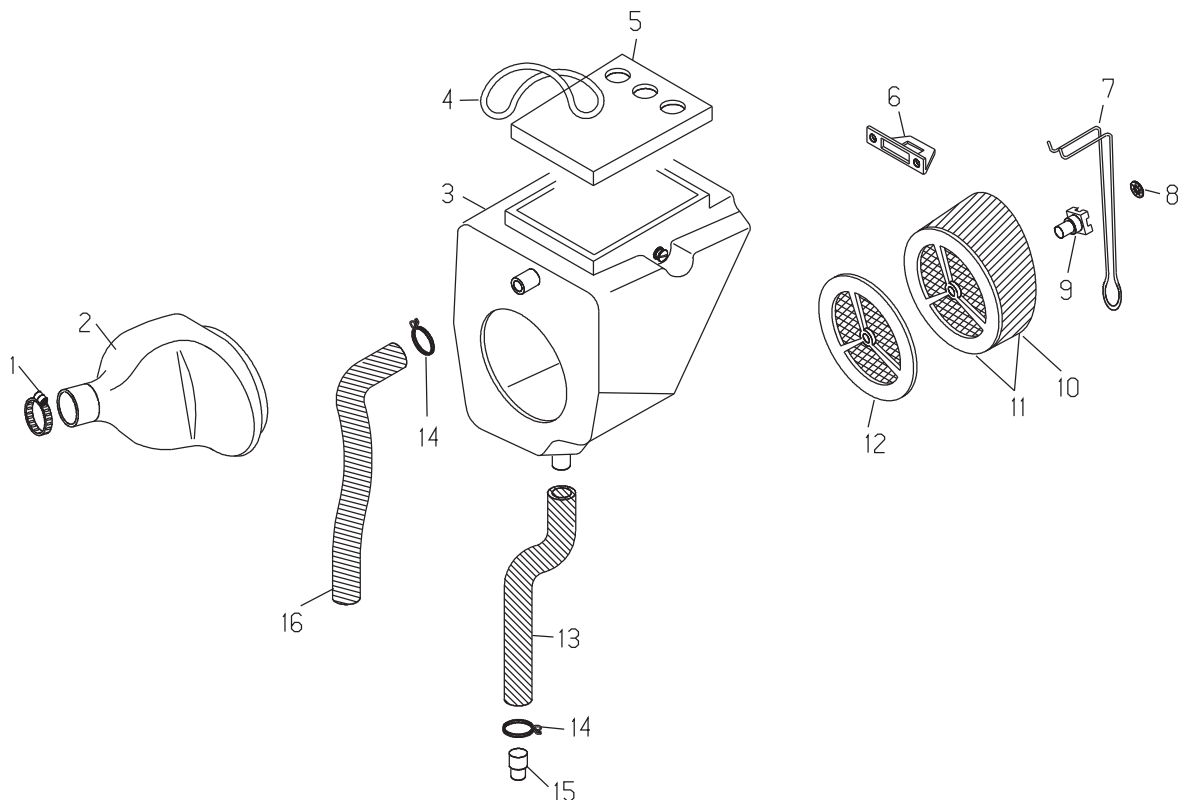
Tav.36

Pos Loc Pos Ps Pos	Numero Number Numéro Número Nummer	Nota Note Note Nota Anm.	Descrizione	Description	Dé signation	Beschreibung	Descrìpiòn
1	2524442 000		Passacavo 6/8	Fair lead 6/8	Passe-fils 6/8	Kabelführung 6/8	Pasa-cable 6/8
2	2524443 000		Passacavo 6/6	Fair lead 6/6	Passe-fils 6/6	Kabelführung 6/6	Pasa-cable 6/6
3	2909524 000		Tubo freno ant.	Front brake tube	Tuyau du frein AV.	Vordere Bremsleitung	Tubo freno delantero
4	2503087 009		Pinza freno anteriore	Front disk brake caliper	Etrier de frein AV.	Bremszange-Scheibe	Pinza freno del.
5	2503073 009		Pinza freno posteriore	Rear disk brake caliper	Etrier de frein AR.	Bremszange	Pinza del freno tras.
6	1349197 000		Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distanciadór
7	2541854 000		Perno ancoraggio pinza D=8	Plier pin D=8	Pivot ancrage etrier D=8	Zangshalter D=8	Varilla esp. Pinza D=8
8	1650510 000		Guarnizione 10x15x1 in rame	Gasket 10x15x1 copper	Joint 10x15x1 cuivre	Dichtung 10x15x1 Kupfer	Junta 10.15.1 (cobre)
9	2541856 000		Perno ancoraggio pinza D=9	Plier pin D=9	Pivot ancrage etrier D=9	Zangshalter D=9	Varilla esp. Pinza D=9
10	1165040 000		Bullone forato 10x1 x tubo freno	Special bolt	Boulon 10x1 x tube frein	Hohlschraube F.Bremse	Tornillo esp. talad.10.1
11	2008272 000		Kit ricambi pinza	Kit (spare parts)	Jeu pieces	Reparaturatz Zange	Juego piezas pinza
12	2805100 000		Serbatoio olio freni	Brake oil tank	Réervoir huile frein	Bremsflüssigkeitstank	Depósito aceite frenos
13	1889622 000		Interruttore stop	Stop switch	Interrupteur stop	Stopschalter	Interruptor stop
14	3196801 000		Vite spurgo pinza	Special screw	Vis pour pince	Spezial schraube	Tornillo aliento pinza
15	2909512 000		Tubo freno disco posteriore	Rear brake hose	Tube frein a disque arriere	hi. Bremsleitung	Tubo freno disco post.
16	2008273 000		Kit ricambi pinza (perni grano)	Kit pivots (spare parts)	Jeu pieces (pivots)	Reparaturatz Zange (Zapfen)	Juego piezas pinza (pernos)
17	2591177 000		Pompa freno posteriore	Rear brake cylinder	Mai tre cylindre frein ar.	Hauptbremszylinder Hinterradbremse	Bomba freno trasero
18	1084040 000		Asta com.pompa freno post	Rear brake rod	Tige de commande pompe frein	Betaetigungsstange Bremse hi.	Varilla bomba freno post.
19	2893130 000		Staffa	Bracket	Support	Halterung	Soporte
20	2248810 000		Molla ritorno pedale freno	Return brake pedal spring	Ressort de retour frein	Bremspedal Feder	Muelle retorno palanca freno
21	2290051 000		Pedale freno	Brake pedal	Pédale frein	Fussbremspedal	Pedal freno
22	1164601 000		Bullone spec. ped. freno	Special bolt	Boulon spec.	Spezial Bolzen	Tornillo special
24	2526224 000		Pedale comando freno	Foot brake pedal	Pédale comm. frein	Bremspedal	Pedal de mando freno
25	1131031 000		Boccola 14x18x15	Bush 14x18x15	Moyeu 14x18x15	Büchse 14x18x15	Buje 14x18x15
27	2569459 000		Pistoncino pompa D.30	Brake pliers piston D.30	Piston etrier D.30	Kolben für Pumpe D.30	Piston bomba D.30
28	2898121 000		Supporto pinza freno	Brake plier support	Support pince frein	Bremszange Halter	Soporte pinza freno
29	2525345 000		Pastiglie per pinza	Brake pads	Plaquettes pince	Bremsbeläge hinten	Pastillas pinza
30	2008271 000		Kit ricambi pinza	Kit (spare parte)	Jeu pieces	Reparaturatz Zange	Juego piezas pinza
31	3196801 000		Vite spurgo pinza	Special screw	Vis pour pince	Spezial schraube	Tornillo aliento pinza
32	2898119 000		Supporto pinza freno	Brake plier support	Support pince frein	Bremszange Halter	Soporte pinza freno
33	2008269 000		Kit ricambi pompa	Kit pump (spare parts)	Jeu pieces pompe	Reparaturatz Pumpe	Juego piezas bomba
34	2569444 000		Pistoncino pompa	Brake pliers piston	Piston etrier	Kolben für Pumpe	Piston bomba
35	2525340 000		Pastiglie per pinza	Brake pads	Plaquettes pince	Bremsbeläge hinten	Pastillas pinza
36	2541854 000		Perno ancoraggio pinza	Plier pin	Pivot ancrage etrier	Zangshalter	Varilla esp. Pinza



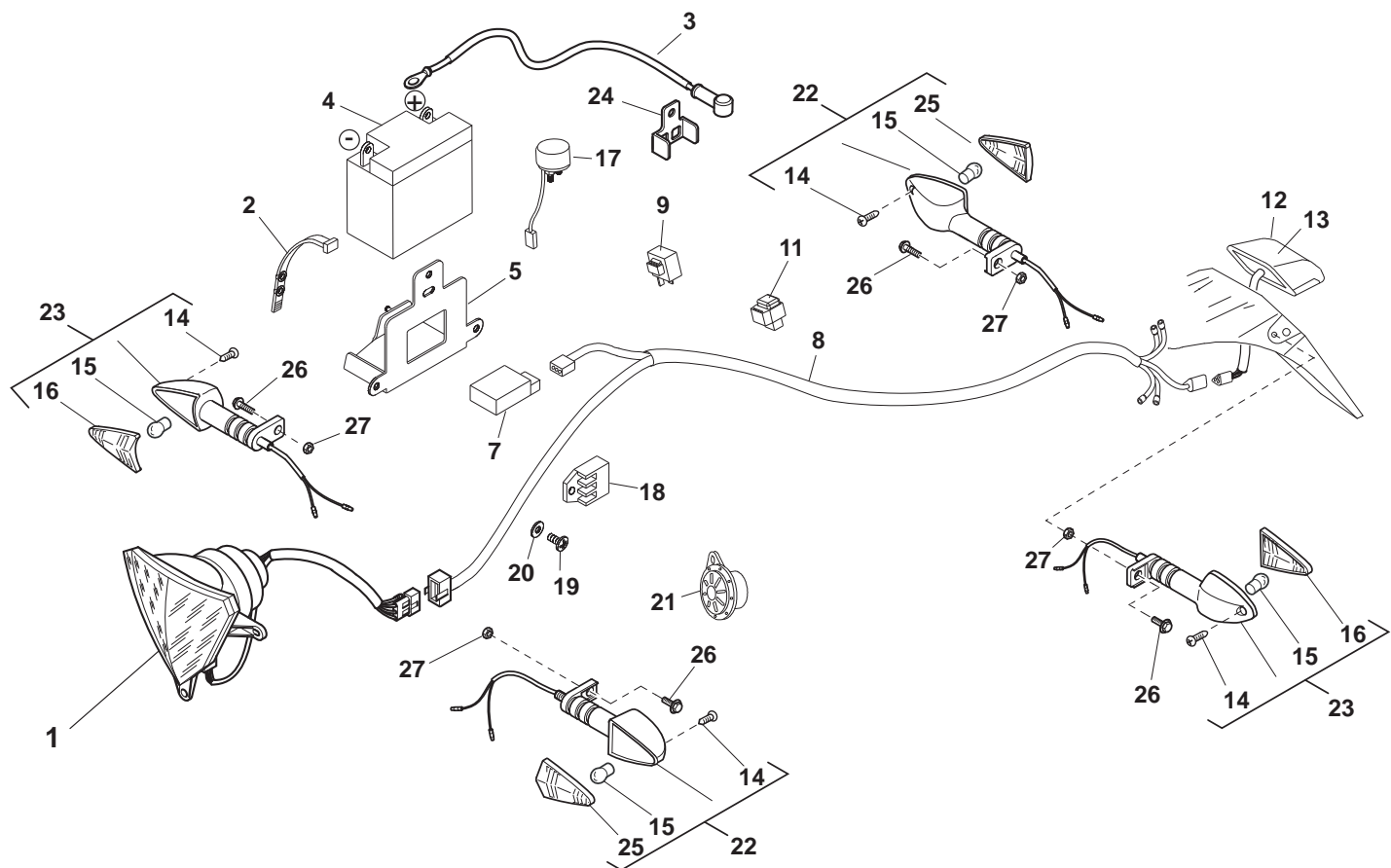
Pos Loc Pos Ps Pos	Numero Number Numé ro Número Numer	Nota Note Note Nota Anm.	Descrizione	Description	Dé signation	Beschreibung	Descrìciò n
1	2916278 000		Tubo scarico	Exh.pipe	Tuyau echapp.	Krummer	Tubo de escape
2	1680818 000		Guarnizione scarico	Exhaust manifold gasket	Joint coll. Ech.	Dichtung Abgaskrü mmer	Junta colector de escape
3	1680814 000		Guarnizione marmitta	Exhaust gasket	Joint pot d'echappement	Dichtung	Goma silenciador
4	1514258 000		Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	Abrazadera
5	015370100 059		Marmitta (nera)	Silencer (black)	Silencieux (noir)	Auspufftopf (schwarz)	Silenciador (negro)
6	1317020 000		Dado autoblocc. Basso M8	Nut M8	Ecrou M8	Mutter M8	Tuerca M8
7	2749500 000		Rondella 8x18	Washer 8x18	Rondelle 6x18	Scheibe 8x18	Arandela 8x18
8	2749500 000		Rondella 8x18	Washer 8x18	Rondelle 6x18	Scheibe 8x18	Arandela 8x18
9	1154492 000		Bullone 8x20 ch10 rs	Bolt 8x20	Boulon 8x20 ch10 rs	Bolzen 8x20	Tornillo 8.20 ch 10 rs
10	1633781 000		Gommino protezione fiancate	Side panels protect. Grommet	Caoutchouc protection cote lateral	Gummi Schutzseiten	Goma proteccion flanco
11	3130477 000		Vite TBCE 6x15	Screw 6x15	Vis 6x15	Schraube 6x15	Tornillo
12	2774789 000		Rondella bombata	Kasher	Rondelle	Scheibe	Arandela
13	1647490 000		Guarnizione isolante 6x20x3	Gasket 6x20x3	Joint 6x20x3	Dichtung 6x20x3	Junta 6x20x3
14	2598917 014		Protezione tubo scarico	Silencer shield	Protection tube d'echappement	Abdeckung Auspuff	Proteccion tubo escarico





Pos Loc Pos Ps Pos	Numero Number Numéro Número Nummer	Nota Note Note Nota Anm.	Descrizione	Description	Dé signation	Beschreibung	Descrìpziòn
1	1515380 000		Fascetta 33x53	Clamp 33x53	Collier 33x53	Schlauchbinder	Brida 33/53
2	2213588 000		Manicotto scatola filtro	Filter box sleeve	Manchon boi te du filtre	Filtergehäuseummuffe	Manguito caja filtro
3	2812777 052		Scatola filtro	Filter box	Boî tier du filtre	Sicherungskasten	Caja del filtro
4	1440040 000		Elastico fissaggio	Elastic rubber	Elastique de fixage	Befestigungsband	Elastico
5	1273194 052		Coperchio accesso a filtro	Air filter cover	Couvercle filtre	Deckel Luftfilterkasten	Tapa guardabarros tras. Filtro
6	2897021 000		Staffa aggancio molla filtro	Filter spring racket	Etrier ressort filtre	Halter Federsfilter	Soporte muelle filtro
7	2248820 000		Molla fermafiltro	Filter spring	Ressort filtre	Filter Feder	Muelle filtro
8	2774800 000		Rondella autobloccante 9	Washer 9	Rondelle 9	Scheibe 9	Arandela 9
9	2557197 000		Perno richiamo ferma-filtro	Filter pin	Pivot filtre	Filtershalter	Pin Eje filtro
10	1525081 000		Filtro aria	Air filter	Filter à air	Luftfilter	Filtro de aire
11	1525092 000		Filtro aria	Air filter	Filter à air	Luftfilter	Filtro de aire
12	1611216 800		Gabbia filtro aria	Filter cage	Grille filtre aire	Filter kafig	Jaula filtro aire
13	2915887 000		Tubo scarico raccolta fumi	Exhaust tube	Tube echapp. recuoerat. fumees	blasseleitung motordampfe	Tubo escarico coleccion fumos
14	1067436 000		Anello stringitubo	Pipe clamping ring	Anneau serre-tube	Schlauchschelle	Anillo prensatubo
15	2900486 000		Tappo tubo scarico fumi	Plug, oil emissions pipe	Bouchon pot d'echapp. fumees	Auspuffdeckel	Tapon tubo escarico fumos
16	2915816 000		Tubo MIX-C 10x15	10x15 MIX-C Tube	Tube MIX-C	Schlauch MIX-C	Tubo MIX-C 10X15

Tav.40A

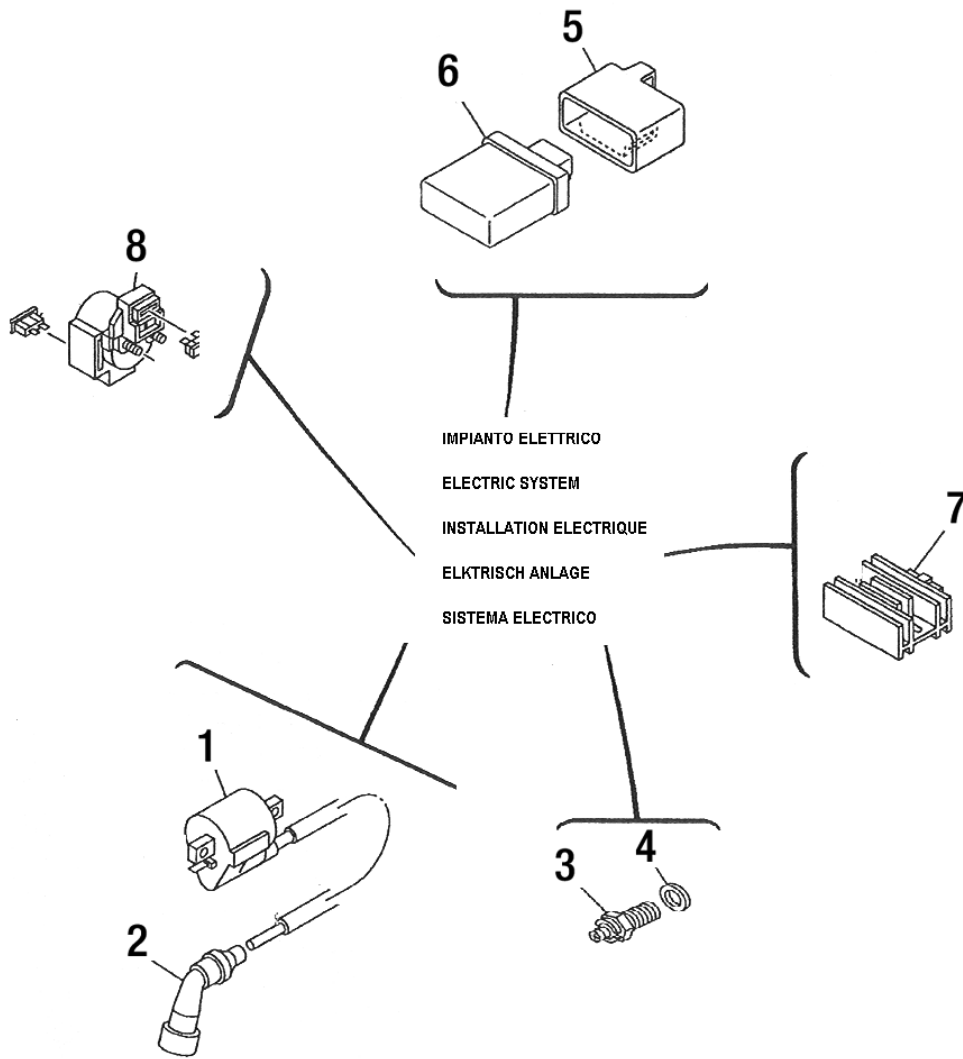


Pos Loc Pos Ps	Numero Number Numé ro Nú mero Nummer	Nota Note Note Nota Anm.	Descrizione	Description	Dé signation	Beschreibung	Descripció n
1	1646210 000		Gruppo ottico	Semi sealed beam unit	Groupe optique	Scheinwerfer	Grupo óptico
2	1440030 000		Elastico fissaggio	Elastic rubber	Elastique de fixation	Befestigungsband	Elastico
3	1801609 000		Impianto batteria-relais	Electric equipment	Systeme électrique	Kabelbaum	Instalacion electrica
4	1115415 000		Batteria	Battery	Batterie	Batterie	Bateria
5	2811793 026		Scatola portabatteria	Battery box	Boîte porte-batterie	Batteriekasten	Escatula bateria
7	015400100 000		Centralina elettronica	Electronic control unit (ECU)	Centrale	Elektronisches Steuergerät	Centralita electrónica
8	015401300 000		Impianto centrale	Electric equipment	Installation centrale	Zentraler Kabelbaum	Instalacion central
9	1884946 000		Intermittenza	Unit turn signal lamps	Disp. comm. clignot.	Blinkgeber	Disp. intermitentes
11	1566611 000		Fusibile	Fuse	Fusible	Sicherung	Fusible
12	1501766 000		Fanalino posteriore	Rear combination lamp	Feu AR.	Rücklicht	Piloto
13	1281703 000		Coppetta fanalino posteriore	Indicator lens	Boîte feu arrière	Rücklichtschutz	Proteccion luz posterior
14	3123105 000		Vite 3x13	Screw 3x13	Vis 3x13	Schraube 3x13	Tornillo 3x13
15	2115535 000		Lampadina lampeggiatore	Bulb for trafficator light	Ampoule pour clignotant	Blinklichtlampe	Lá mpara luce intermitente
16	1281867 000		Trasparente lampeggiatore dx ant.-post. sx	Front RH-rear LH turn signal lens	Transparent clignotant D. AV.-AR G.	Blinkerkappe r. vorder-l. hinteren	Trasparente intermitente
17	015400400 000		Relè avviamento	Relais de demarrage	Starter relay	Anlassrelais	Relè de arranque
18	007400400 000		Regolatore	Regulator	Ré gulateur	Regler	Regulador
19	3130580 000		Vite TTLC 6x12 testa 12	Screw 6x12	Vis 6x12	Schraube 6x12	Tornillo ttlic 6.12 cabeza 12
20	2740500 000		Rondella 6x13	Washer 6x13	Rondelle 6x13	Scheibe 6x13	Arandela 6x13
21	1009171 000		Avvisatore acustico	Warning horn	Avertisseur sonore	Hupe	Claxon
22	1812692 000		Indicatore anteriore sx.-posteriore dx.	Front LH-Rear RH blinker	Clignotant G. avant-D. arrière	Vordere L.-Hintere R. Blinker	Intermittente l. delantero-D. trasero
23	1812682 000		Indicatore anteriore dx.-posteriore sx.	Front RH-Rear LH blinker	Clignotant D. avant-G. arrière	Vordere R.-Hintere L. Blinker	Intermittente D. delantero-l. trasero
24	2898013 000		Supporto relè avviamento	Support relais de demarrage	Starter relay bracket	Anlassrelaishalter	Soporte relè de arranque
25	1281868 000		Trasparente lampeggiatore sx ant.-post. dx	Front LH-rear RH turn signal lens	Transparent clignotant G. AV.-AR D.	Blinkerkappe l. vorder-r. hinteren	Trasparente intermitente
26	1148025 000		Bullone M6x16	Bolt M6x16	Boulon M6x16	Bundbolzen M6x16	Bulón M6x16
27	1312550 000		Dado flangiato M6	Ecrou bordé M6	Flanged nut M6	Flanschmutter M6	Tuerca embreadada M6



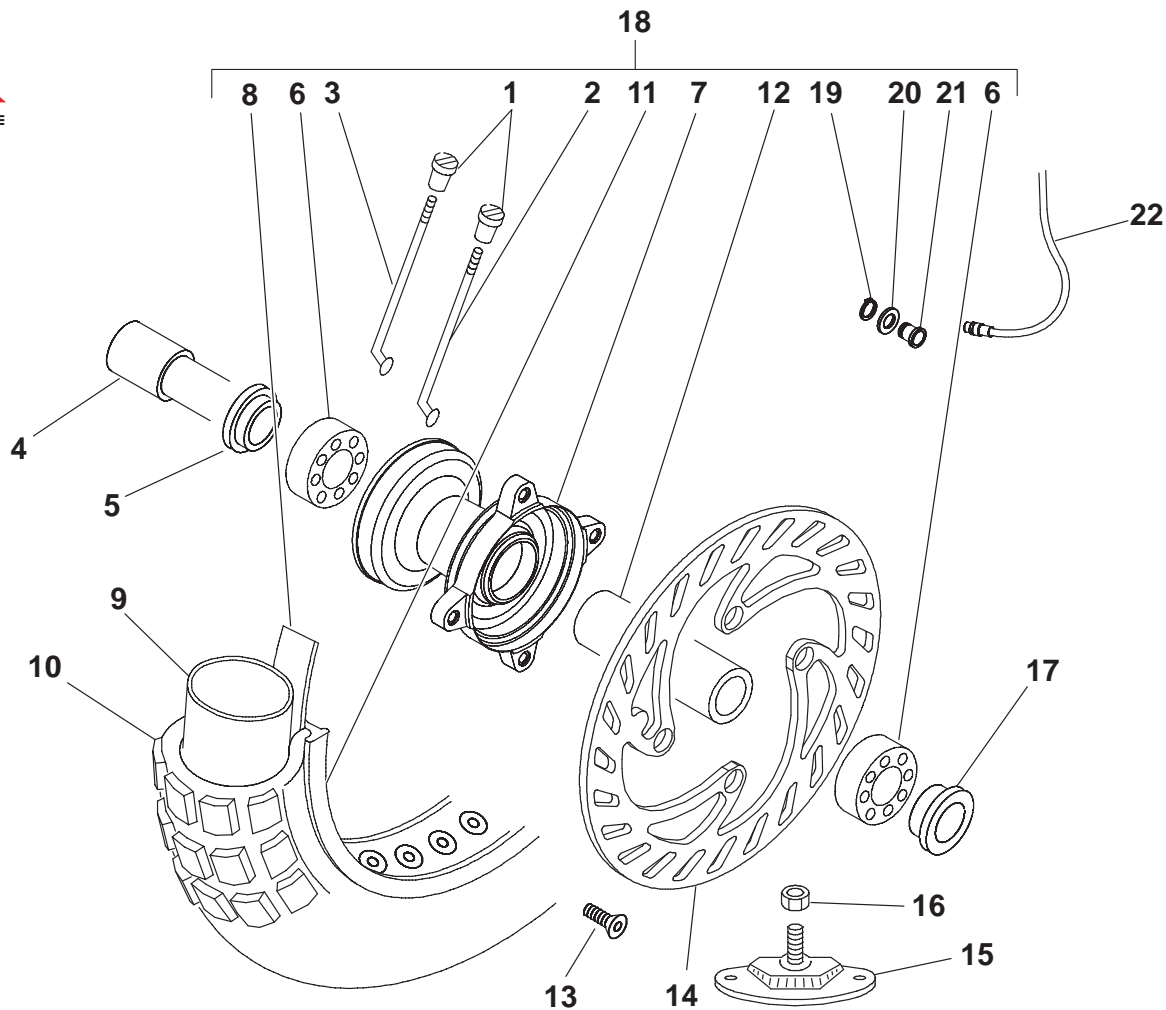
Beta
the play bike

Tav.40B



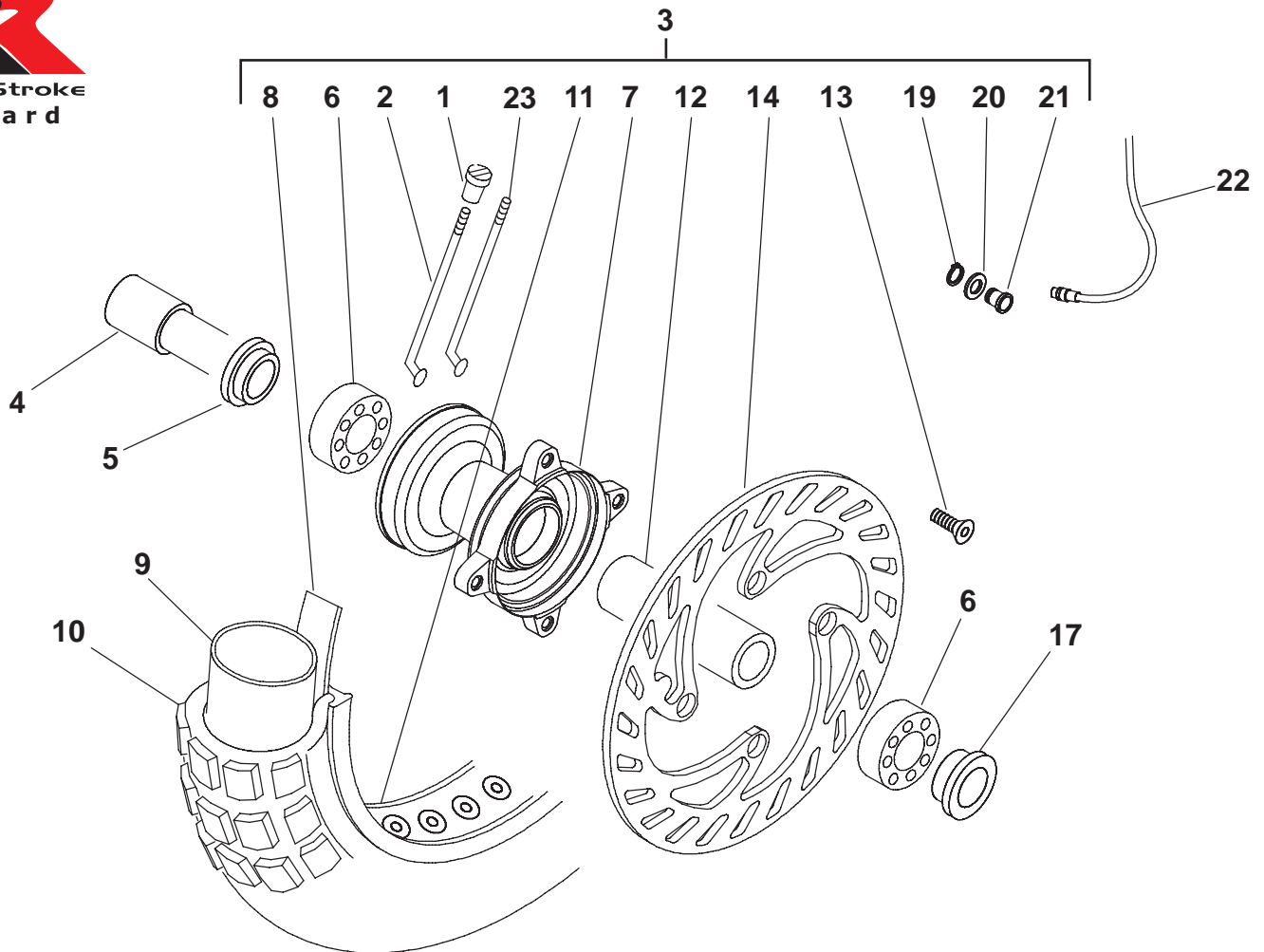
Pos Loc Pos Ps Pos	Numero Number Numéro Número Nummer	Nota Note Note Nota Anm.	Descrizione	Description	Dé signation	Beschreibung	Descrìpiòn
1	015400208 000		Bobina	Coil	Bobine	Spule	Bobina
2	2713556 000		Cappuccio candela	Spark plug cap	Capuchon/couvercle bougie	Zündkerzenkappe	Capuchón de la bujía
3	3404180 000		Interruttore Folle	Neutral switch	Int, poinr mort	Leerlaufschalter	Int. punto muerto
4	3404181 000		Guarnizione Interruttore Folle	Neutral Switch Seal	Joint Contacteur Point Mort	Dichtung f. Leerlaufschalter	Junta Interruptor Desem-
6	015400100 000		Centralina elettronica	Electronic control unit (ECU)	Centrale	Elektronisches Steuergerät	Centralita electrónica
7	007400400 000		Regolatore	Regulator	Régulateur	Regler	Regulador
8	015400400 000		Relè avviamento	Starter relay	Relais de demarrage	Anlassrelais	Relé de arranque

Tav.41



Pos Loc Pos Ps Pos	Numero Number Numéro Número Nummer	Nota Note Note Nota Anm.	Descrizione	Description	Dé signation	Beschreibung	Descriscìo n
1	2310100 000		Nipples	Nipples	Nipples	Nippel	Nipples
2	2723981 000		Raggio 3x240	Spoke 3x240	Rayon 3x240	Speiche 3x240	Rayo 3x240
3	2723982 000		Raggio 3x242	Spoke 3x242	Rayon 3x242	Speiche 3x242	Rayo 3x242
4	014411000 000		Perno ruota anteriore	Front wheel spindle	Pivot roue AV.	Vorderradzapfen	Perno rueda delantera
5	014410220 000		Distanziale mozzo ant. Dx	RH front hub spacer	Entretoise moyeu avant	Distanz li	Distanciadore buje del.
6	1296005 000		Cuscinetto 17.40.12	Ball bearing 17.40.12	Roulement 17.40.12	Kugellager 17.40.12	Cojinete 17.40.12
7	014411040 000		Mozzo anteriore c/cuscinetti	Front hub with ballbearing	Moyeu avant avec roulements	Nabe vo.	Buje ant.c/cojinetes
8	1538200 000		Flap 21x25	Bead 21x25	Flap21x25	Felgenband 21x25	Flap cinta tapa radios 21.25
9	1216110 000		Camera 2.50-21/2.75-21	Tube 2,50x21-2,75x21	Tube 2,50x21-2,75x21	Schlauch 2,50x21-2,75x21	Camara 2,50x21-2,75x21
10	1279134 000		Pneumatico 90/90-21	Tyre 90/90-21	Pneu 90/90-21	Reifen 90/90-21	Neumático 90/90-21
11	1242934 059		Cerchio 21 1,6-36	Rim 21 1,6-36	Jante roue 21 1,6-36	Felge 21 1,6-36	Aro 21 1,6-36
12	1362728 000		Distanziale int. mozzo anter.	Front hub inner spacer	Entretoise int. moyeu avant	Distanciadore int buje del.	Distanciadore int. buje del.
13	3163922 000		Vite TSPCE 8x16	Screw 8x16	Vis 8x16	Schraube 8x16	Tornillo
14	1339282 000		Disco freno anteriore	Front brake disk	Disque Frein AV.	Vordere Bremsscheibe	Disco freno del.
15	1517500 000		Fermafascioni	Tire fastener	Caoutchouc serrure chambre	Reifen Halter	Agarre cubierta ant.
16	1317120 000		Dado M8 flangiato	Nut M8	Ecrou M8	Mutter M8	Tuerca M8
17	014410210 000		Distanziale mozzo ant. Sx	LH front hub spacer	Entretoise moyeu avant	Distanz re	Distanciadore
18	014410200 059		Ruota anteriore	Front wheel	Roue AV.	Vorderrad	Rueda delantera
19	2822660 000		Seeger 9E	Seeger 9E	Seeger 9E	Seegerring 9E	Seeger 9E
20	2758080 000		Rondella spess. 9x13x0,4	Washer 9x13x0,4	Rondelle epaisseur 9x13x0,4	Scheibe 9x13x0,4	Arandela 9x13x0,4
21	2211000 000		Magnete per sensore	Sensor magneto	Magneto capteur	Magnet für Sensor	Magneto sensor
22	021400050 000		Sensore HALL	HALL sensor	Sensor HALL	Sensor HALL	Sensore HALL

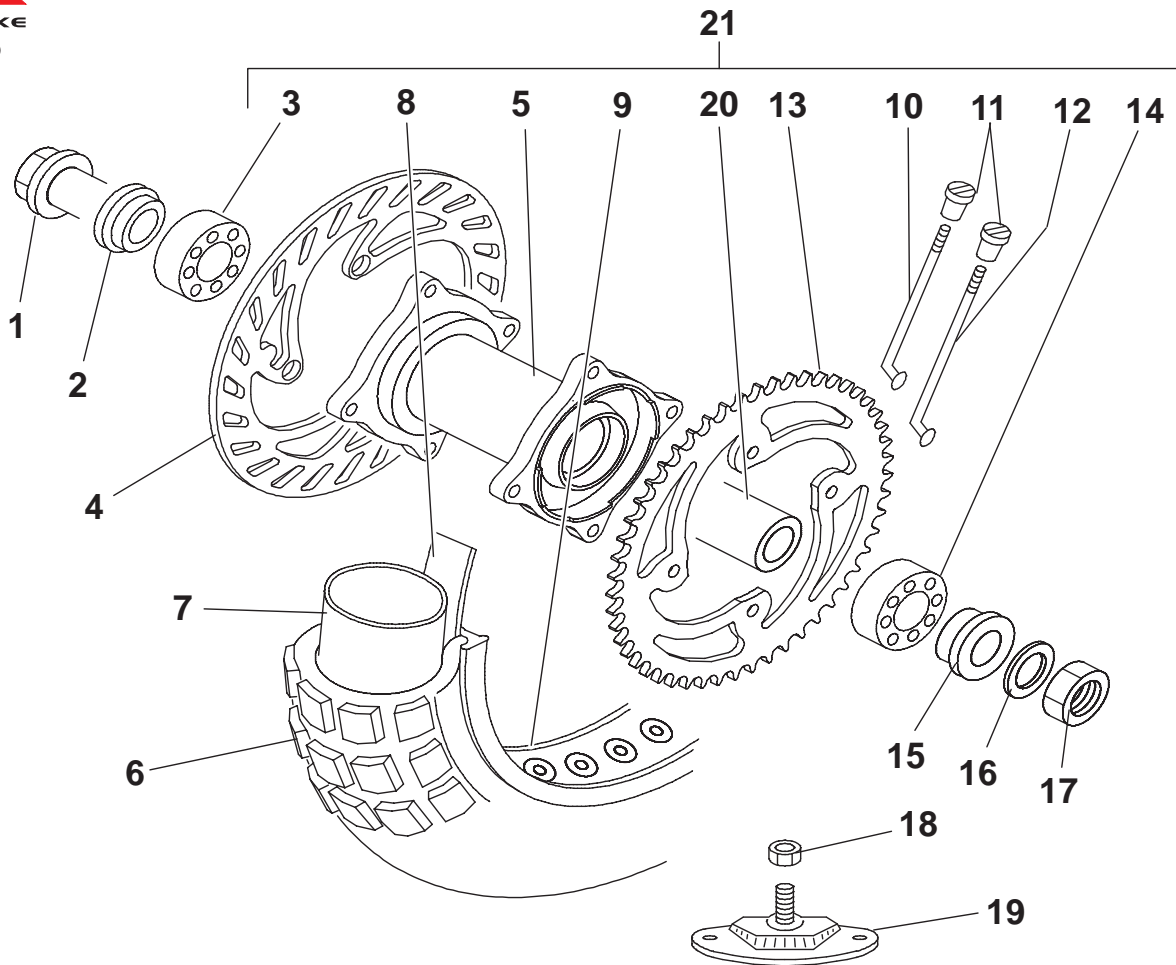




Pos Loc Pos Ps Pos	Numero Number Numéro Número	Nota Note Note Nota Anm.	Descrizione	Description	Dé signation	Beschreibung	Descrìpiòn
1	2310100 000		Nipples	Nipples	Nipples	Nippel	Nipples
2	2723906 000		Raggio 3x184 c.150	Spoke 3x184 c.150	Rayon 3x184 c.150	Speiche 3x184 c.150	Radio 3x184 c.150
3	014410400 059		Ruota completa	Wheel, assy.	Roue complète	Rad kpl	Rueda completa
4	014411000 000		Perno ruota anteriore	Front wheel spindle	Pivot roue AV.	Vorderradzapfen	Perno ruota delantera
5	014410220 000		Distanziale mozzo post. Dx	RH rear hub spacer	Entretoise moyeu arriere D.	Distanz li	Distanciador buje tras.
6	1296005 000		Cuscinetto 17x40x12	Bearing 17x40x12	Roulement 17x40x12	Lager 17x40x12	Cojinete 17x40x12
7	014411040 059		Mozzo anteriore	Fr. hub	Muyeu AV.	Nabe	Buje del.
8	1538201 000		Flap	Bead	Flap	Felgenband	Cinta tapa radios "flap"
9	1280514 000		Camera	Tube	Tube	Schlauch	Camara
10	1280511 000		Copertura 110/80-17 57	Cover 110/80-17 57	Couvercle 110/80-17 57	Abdeckung 110/80-17 57	Cubierta 110/80-17 57
11	1242935 059		Cerchio 2,50x17 36 fori	Rim 2,50x17x36	Jante 2,50x17x36	Felge 2,50x17x36	Llanta 2,50x17x36
12	1362728 000		Distanziale int. mozzo anter.	Front hub inner spacer	Entretoise int. moyeu avant	Distanzscheibe	Distanciador int buje del.
13	3163922 000		Vite TSPCE 8x16	Screw 8x16	Vis 8x16	Schraube 8x16	Tornillo
14	1339282 000		Disco freno anteriore	Front brake disk	Disque Frein AV.	Vordere Bremsscheibe	Disco freno del.
17	014410210 000	●	Distanziale mozzo ant. Sx	LH front hub spacer	Entretoise moyeu avant	Distanz re	Distanciador
17	1385074 000	★	Distanziale mozzo ant. Sx	LH front hub spacer	Entretoise moyeu avant	Distanz re	Distanciador
19	2822660 000		Seeger 9E	Seeger 9E	Seeger 9E	Seegerring 9E	Seeger 9E
20	2758080 000		Rondella spess. 9x13x0,4	Washer 9x13x0,4	Rondelle epaisseur 9x13x0,4	Scheibe 9x13x0,4	Arandela 9x13x0,4
21	2211000 000		Magnete per sensore	Sensor magneto	Magneto capteur	Magnet für Sensor	Magneto sensor
22	021400050 000		Sensore HALL	HALL sensor	Sensor HALL	Sensor HALL	Sensor HALL
23	2723907 000		Raggio 3x183 c.150	Spoke 3x183 c.150	Rayon 3x183 c.150	Speiche 3x183 c.150	Radio 3x183 c.150

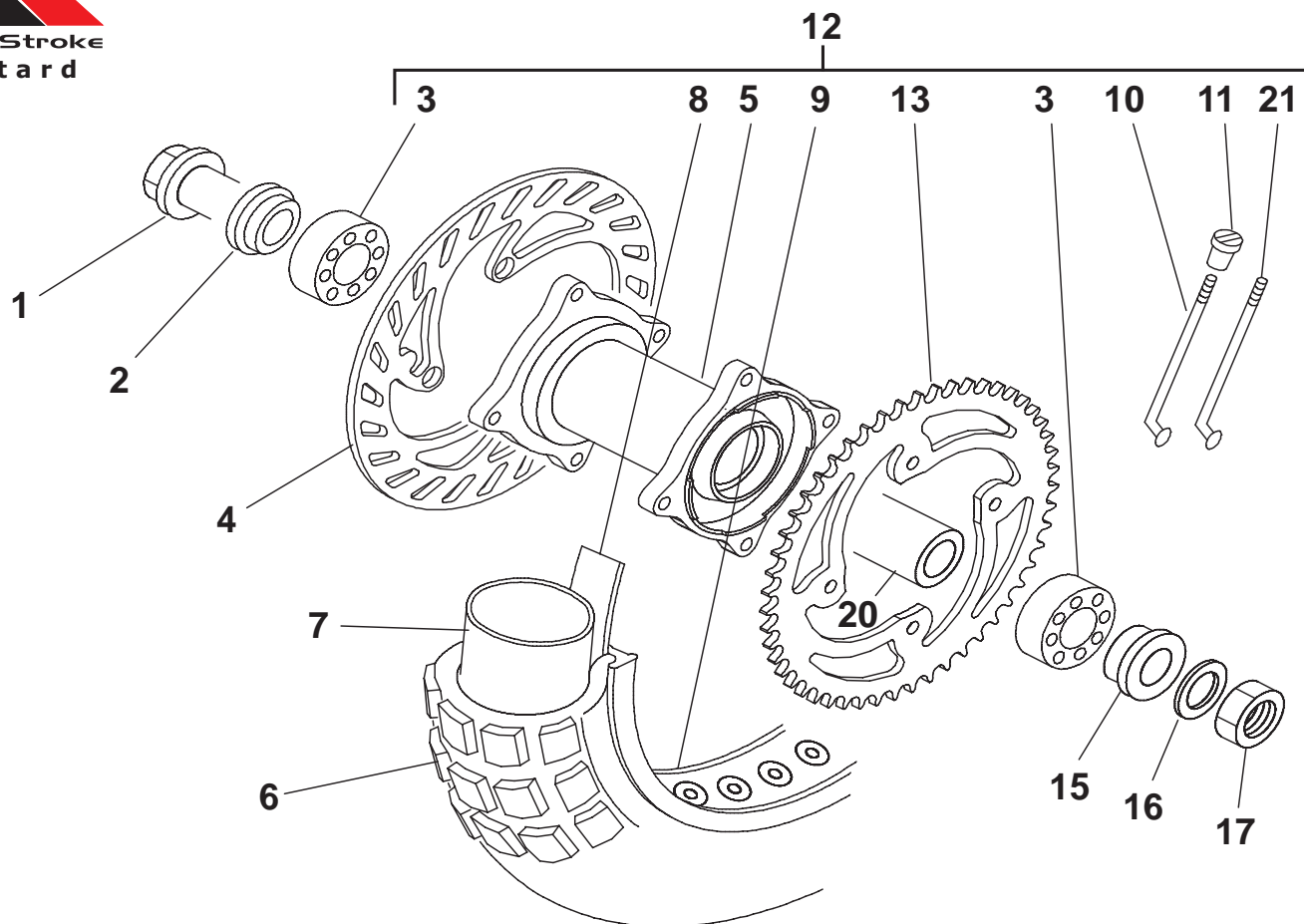
●	dal n. telario from frame nr. de nr. cadre ab fahrgestellnummer desde nr. chasis	fino al n. telario until frame nr. jusqu' au châssis n° bis zum Rahmen hasta nr. chasis
Motard	ZD3E20011B0000646	ZD3E20011B0000720

★	dal n. telario from frame nr. de nr. cadre ab fahrgestellnummer desde nr. chasis	fino al n. telario until frame nr. jusqu' au châssis n° bis zum Rahmen hasta nr. chasis
Motard	ZD3E20011B0000721	...



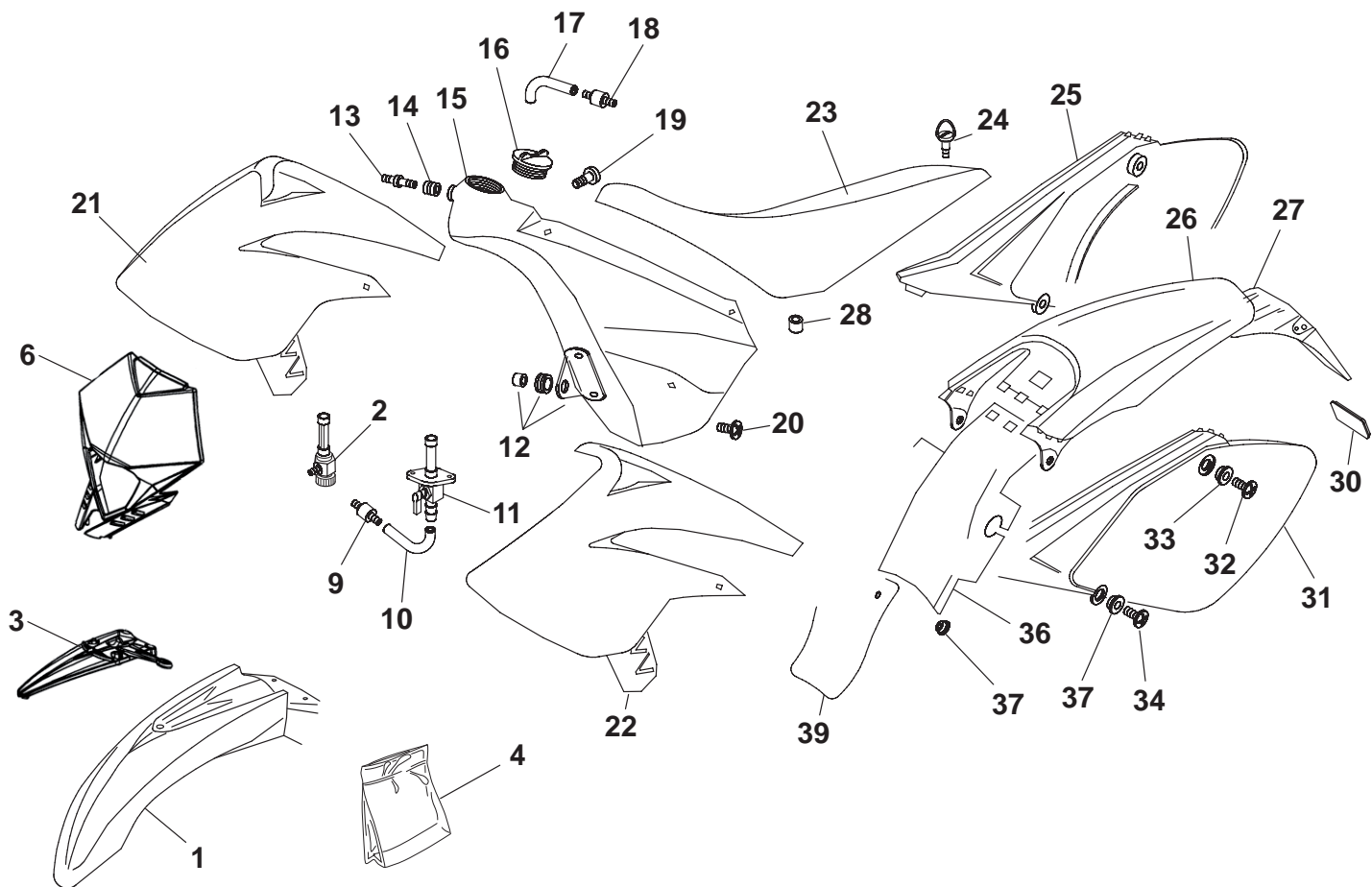
Pos Loc Pos Ps Pos	Numero Number Numé ro Número Nummer	Nota Note Note Nota Anm.	Descrizione	Description	Dé signation	Beschreibung	Descrìpiò n
1	2555621 000		Perno ruota posteriore	Rear wheel pin	Pivot roue arriè re	Hinterradbolzen	Perno rueda trasera
2	1385728 000		Distanziale int, mozzo post.	Rear hub inner spacer	Entretoise int. moyeu arriè re	Distanzscheibe	Distanciad. int. buje tras.
3	1297005 000		Cuscinetto 17.47.14 stagno	Ball bearing 17.47.14	Roulement 17.47.14 etanche	Kugellager 17.47.14	Cojinete 17.47.14 blindado
4	1339415 000		Disco freno posteriore	Rear brake disk	Disque frein arriè re	Hinterbremsscheibe	Disco freno trasero
5	014420010 000		Mozzo posteriore c/cuscinetti	Rear hub with ballbearing	Moyeu arriere avec roulements	Hinterrad Nabe	Buje del. c/cojinetes
6	1281433 000		Pneumatico 120/90-18	Tyre 3 50-18	Pneu 3 50-18	Reifen 3 50-18	Neumático 3 50-18
7	1218320 000		Camera d'aria	Tubular braid	Chambre à air	Schlauch	Camara
8	1536000 000		Flap 17/18x25	Bead 17/18x25	Flap 17/18x25	Felgenband 17/18x25	Flap cinta tapa radios 17/18x25
9	1242943 059		Cerchio 18 1,85 -36	Rim 18 1,85 -36	Jante roue 18 1,85 -36	Felge 18 1,85 -36	Aro 18 1,85 -36
10	2724811 000		Raggio 3,5x203 c.150	Spoke 3,5x203 c,150	Rayon 3,5x203 c,150	Speiche 3x203 c.150	Rayo 3,5x203 c. 150
11	2310110 000		Nipples ø3,5	Nipples ø3,5	Nipples ø3,5	Nippel ø3,5	Nipples 3,5
12	2724812 000		Raggio 3,5x206 c.150	Spoke 3,5x206 c,150	Rayon 3,5x206 c,150	Speiche 3x206 c.150	Rayo 3,5x206 c. 150
13	1289636 000		Corona Z=54	Ring gear Z=54	Couronne Z=54	Zahnkranz Z=54	Corona Z=54
14	1297005 000		Cuscinetto 17.47.14	Bearing 17.47.14	Roulement 17.47.14	Lager 17.47.14	Cojinete 17.47.14
15	1385737 000		Distanziale mozzo post.	Spacer rear hub	Entretoise moyeu arriere	Distanzscheibe	Dist. buje tras. der. l/corona
16	2771210 000		Rondella 17x33x3	Washer 17x33x3	Rondelle 17x33x3	Scheibe 17x33x3	Arandela 17x33x3
17	1329600 000		Dado 16x1,5	Nut 16x1,5	Ecrou 16x1,5	Rad Mutter 16x1,5	Tuerca 16,1,5
18	1317120 000		Dado M6	Nut M6	Ecrou M6	Mutter M6	Tuerca M6
19	1517550 000		Fermafascioni	Tire fastener	Caoutchouc serrure chambre	Reifen Halter	Agarre cubierta ant.
20	1362727 000		Distanziale int, mozzo poster.	Rear hub inner spacer	Entretoise int. moyeu arriere	Distanzscheibe	Distanciad. int. Buje tras.
21	014420600 059		Ruota posteriore	Rear wheel	Roue arriè re	Hinterrad	Rueda trasera





Pos Loc Pos Ps Pos	Numero Number Numé ro Número Nummer	Nota Note Note Nota Anm.	Descrizione	Description	Dé signation	Beschreibung	Descrìpiòn
1	2555621 000		Perno ruota posteriore	Rear wheel pin	Pivot roue arriè re	Hinterradbolzen	Perno ruoda trasera
2	1385728 000		Distanziale int, mozzo anter.	Front hub inner spacer	Entretoise int. moyeu avant	Distanzscheibe	Distanciadòr int buje del.
3	1297005 000		Cuscinetto stagno 17x47x14	Ball bearing 17x47x14	Roulement etanche 17x47x14	Kugellager 17x47x14	Cojinete blindado 17x47x14
4	1339415 000		Disco freno posteriore	Rear brake disk	Disque frein arriè re	Hinterbremsscheibe	Disco freno trasero
5	2208050 059		Mozzo posteriore	Rear Hub	Moyeu Ar.	Hinterradnabe	Cubo trasero
6	1280512 000		Copertura 130/70-17 62	Cover 130/70-17 62	Couvercle 130/70-17 62	Abdeckung 130/70-17 62	Cubierta 130/70-17 62
7	1218105 000		Camera d'aria	Tubular braid	Chambre à air	Schlauch	Camara
8	1538202 000		Flap	Bead	Flap	Felgenband	Cinta tapa radios "flap"
9	1242936 059		Cerchio 3,50x17 36 fori	Rim 3,50x17x36	Jante 3,50x17x36	Felge 3,50x17x36	Llanta 3,50x17x36
10	2724786 000		Raggio 3,5x186 c.150 C 4,2	Spoke 3,5x186 c.150 C 4,2	Rayon 3,5x186 c.150 C 4,2	Speiche 3,5x186 c.150 C 4,2	Radio 3,5x186 c.150 C 4,2
11	2310110 000		Nipples ø3,5	Nipples ø3,5	Nipples ø3,5	Nippel ø3,5	Nipples 3,5
12	2704855 059		Ruota post.	Rear wheel	Roue AR.	Hinterrad	Rueda trasera
13	1289634 000		Corona Z=50	Ring gear Z=50	Couronne Z=50	Zahnkranz Z=50	Corona Z=50
15	1385737 000		Distanziale mozzo post.	Spacer rear hub	Entretoise moyeu arriere	Distanzscheibe	Dist. buje tras. der. l/corona
16	2771210 000		Rondella 17x33x3	Washer 17x33x3	Rondelle 17x33x3	Scheibe 17x33x3	Arandela 17x33x3
17	1329600 000		Dado 16x1,5	Nut 16x1,5	Ecrou 16x1,5	Mutter 16x1,5	Tuerca 16x1,5
20	1362727 000		Distanziale int, mozzo poster.	Rear hub inner spacer	Entretoise int. moyeu arriere	Distanzscheibe	Distanciadòr int. Buje tras.
21	2724787 000		Raggio 3,5x186 c.150 C 5,0	Spoke 3,5x186 c.150 C 5,0	Rayon 3,5x186 c.150 C 5,0	Speiche 3,5x186 c.150 C 5,0	Radio 3,5x186 c.150

Tav.43



Tav.43

Pos Loc Pos Ps Pos	Numero Number Numéro Número Number	Nota Note Note Nota Anm.	Descrizione	Description	Dé signation	Beschreibung	Descrìpiòn
1	021430401 OXX	E	Parafango anteriore	Front mudguard	Garde boue AV.	Vorderradkotflügel	Guardabarros anterior
1	021430451 OXX	M	Parafango anteriore	Front mudguard	Garde boue AV.	Vorderradkotflügel	Guardabarros anterior
2	014430510 000		Rubinetto a spillo	Fuel cock.	Robinet melange	Kraftstoffhahn	Grifo mezcila
3	014431081 059		Supporto parafango	Fender stay	Appui aile	Kofflügelstütze	Soporte de guardabarros
4	015432208 OXX	E	Decalco (serie)	Transfer set	Serie decalco	Serie Aufkleber	Serie adhesivos
4	015432208 OYY	M	Decalco (serie)	Transfer set	Serie decalco	Serie Aufkleber	Serie adhesivos
6	020430501 052		Mascherina portafaro	Headlight holder	Cache porte-phare	Lampenmaske	Portafaro ant. con adhesivo
9	1524652 000		Filtro benzina	Fuel filter	Filtre à essence	Benzinfilter	Filtro mezcila
10	2915811 000		Tube benzina 5x9	Gasoline tube 5x9	Tube essence 5x9	benzinschlauch 5x9	Tube gasolina 5x9
11	014430500 000		Rubinetto benzina	Fuel cock.	Robinet melange	Kraftstoffhahn	Grifo mezcila
12	2595220 000		Piastra fissaggio serbatoio	Bracket	Plaque fixation reservoir	Halplatte benzintanke	Placa fijacion deposito
13	2711320 000		Raccordo per cuffia	Cup fitting	Raccord pour recueil huile	Plattenanschlußstück	Racor para envoltura
14	1633785 000		Gommino	Rubber buffer	Caoutchouc	Gummi	Goma
15	2806034 059		Serbatoio benzina	Fuel tank	Reservoir carb.	Kraftstofftank	Dep. carburante
16	2910511 059		Tappo serb. benzina	Gasoline tank plug	Bouchon reservoir	Tankdeckel	Tapon deposito gasolina
17	2915811 000		Tube benzina 5x9	Gasoline tube 5x9	Tube essence 5x9	benzinschlauch 5x9	Tube gasolina 5x9
18	3102170 000		Valvola sfianto serbatoio	Reservoir breather valve	Reniflard réservoir	Behälterentlüftungsventil	Válvula alivio depósito
19	3189010 000		Vite spec. bloccaggio sella	Seat locking screw	Vis blocage selle	Schraube	Tornillo bloqueo sillín
20	3130580 000		Vite M6x12 TTLIC	Screw M6x12 TTLIC	Vis M6x12 TTLIC	Schraube M6x12 TTLIC	Tornillo M6x12 TTLIC
21	1523112 1XX	E	Fianchetto anteriore Dx.	R.H. front body panel	Panneau latéral AV. D.	Rechte Vorderseitenabdeckung	Lateral del. der.
21	1523112 1YY	M	Fianchetto anteriore Dx.	R.H. front body panel	Panneau latéral AV. D.	Rechte Vorderseitenabdeckung	Lateral del. der.
22	1523102 1XX	E	Fianchetto anteriore Sx.	L.H. front body panel	Panneau latéral AV. G.	Linke Vorderseitenabdeckung	Lateral del. izq.
22	1523102 1YY	M	Fianchetto anteriore Sx.	L.H. front body panel	Panneau latéral AV. G.	Linke Vorderseitenabdeckung	Lateral del. izq.
23	014432200 000		Sella	Seat	Siege	Sattel	Sillín
24	2802344 000		Kit chiusura sella	Fixing saddle	kit Jeu fermeture pour selle	Befestigungskit	Juego cierre sillín
25	1519841 151	E	Fiancata portanumero dx	RH side panel	Cote lateral droite porte-numero	Nummershalterseite re.	Flanco lateral derecho
25	1519841 1YY	M	Fiancata portanumero dx	RH side panel	Cote lateral droite porte-numero	Nummershalterseite re.	Flanco lateral derecho
26	2519666 1XX	E	Parafango post.	Rear mudguard	Garde-boue AR.	Hinterradkotflügel	Guardabarros tras.
26	2519666 1YY	M	Parafango post.	Rear mudguard	Garde-boue AR.	Hinterradkotflügel	Guardabarros tras.
27	2594481 159		Portatarga	Plate holder	Porte-plaque	Kennzeichenträger	Porta matr.
28	1348861 000		Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distanciadór
30	1233086 000		Catadiottro posteriore	Rear reflector	Catadioptré AR.	Rückstrahler hinten	Catafaro tras.
31	1519851 151	E	Fiancata portanumero sx	LH side panel	Cote lateral gauche porte-numero	Nummershalterseite li.	Flanco lateral izquierdo
31	1519851 1YY	M	Fiancata portanumero sx	LH side panel	Cote lateral gauche porte-numero	Nummershalterseite li.	Flanco lateral izquierdo
32	1149070 000		Bullone 6x20 ch rs	Bolt 6x20 ch rs	Boulon 6x20 ch rs	Bolzen 6x20 ch rs	Tornillo 6x20 ch rs
33	1362000 000		Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distanciadór
34	1148025 000		Bullone 6x16 ch 8 rs	Bolt 6x16 ch 8 rs	Boulon 6x16 ch 8 rs	Bolzen 6x16 ch 8 rs	Tornillo 6x16 ch 8 rs
36	2524657 1XX	E	Passaruota	Rear wheel house	Passe-roue	Radführung	Pasarueda
36	2524657 1YY	M	Passaruota	Rear wheel house	Passe-roue	Radführung	Pasarueda
37	1354510 000		Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distanciadór
39	2524410 000		Paraschizzi scatola filtro	Filter box mudguard	Cache-taches boîte de filtre	Spritzschutz Luftfilter	Faldon goma caja filtro

OXX ENDURO

051 Bianco-White-Blanc-Weiss-Blanco

097 Rosso Fluo-Red Fluo-Rouge Fluo-Röt Fluo-Rojo Fluo

OYY MOTARD

051 Bianco-White-Blanc-Weiss-Blanco

059 Nero-Black-Noir-Schwarz-Negro



Beta
the play bike

E Versione Enduro-Version Enduro-Version Enduro-Ausführung Enduro-Versión Enduro
M Versione Motard-Version Motard-Version Motard-Ausführung Motard-Versión Motard

